

*Miembro di hunta directiva  
di HOH ta reacciona:*

**'E idea di fusion  
cu IMSAN ta pa  
beneficio di e  
pashent'**



Pagina 4

- **Violencia  
relacional tambe tin  
consecuencia pa  
salud mental**

Pagina 3

- **Prome reunion entre  
prome minister y  
departamentonan  
encarga cu  
watersports**

Pagina 7

- **Gobierno  
Dominicano  
dispuesto pa hiba  
AstraZeneca corte**

Pagina 8

**Dia 2 di april, Dia Mundial di  
Conscientisacion di Autismo**



Pagina 2

**Hulanda ta expulsa 17 diplomatico  
Ruso acusa di spionahe**



Pagina 20

**El Salvador: Presidente Bukele ta exigi  
gangnan pa 'stop di mata hende awor'**



Pagina 8



## Dia 2 di april, Dia Mundial di Conscientisacion di Autismo

Luna di april ta conoci como e luna di conscientisacion di autismo y dia 2 di april ta wordo reconoci como Dia Mundial di Conscientisacion di Autismo, en conexion cu e celebracion aki Fundacion Autismo Aruba (FAA) a bin cu e iniciativa di organisa un siman di inclusion cu lo cuminsa ariba diasabra 2 di april cu un evento pa celebra e gran dia special aki.

Manera e fundacion a indica riba nan pagina oficial di Facebook, durante e siman di conscientisacion FAA lo brinda informacion practico pa educador y famianan riba topiconan importante tocante Autismo.

E siman di inclusion ta wordo organisa tambe conhuntamente cu Fundacion Arubano di esnan Visualmente Incapacita (FAVI) y FEPOH ken lo comparti tambe informacion pa personanan cu ta sufri di problemanan di bista y trastorno den desaroyo di idioma.

Ariba diasabra 2 di april, Dia Mundial di Conscientisacion di Autismo, lo tin un evento oficial, "Light it Up Blue" conhuntamente cu Gobierno di Aruba cu lo tuma laga dilanti di bestuurskantoor pa 7or di anochi. FAA ta invita tambe comunidad di Aruba



pa para keto riba e dia aki y uni na e celebracion di Dia Mundial di Conscientisacion di Autismo y bisti na color blauw pa asina muestra apoyo pa tur persona autista.

Durante e siman di 4 pa 8 di april lo tin diferente presentacion cu lo toca diferente temanan importante. Riba dialuna 4 di april lo tin un presentacion tocante señalnan trepan di autismo y kico pa haci. Diamars 5 di april lo tin presentacion di inclusion na scol y den comu-

nidad. Tambe lo toca e tema di uso di "fidget toys" y con esaki por yuda cu salud mental di personanan cu autismo.

Diaranson 6 di april lo tin un presentacion di FAVI titula 'Bista riba Bista di bo Alumno y Yiu'. Y ariba diahuebs 7 di april e presentacion lo ta tocante trastorno den desaroyo di idioma (TOS/SLD), con pa reconoce y señala e trastornonan aki. E presentacion lo wordo duna pa FEPOH.

Fundacion Autismo Aruba a subraya cu cuponan pa e presentacionnan aki ta limita y a sugeri tur persona interesa pa registra pronto pa no perde e oportunidad pa asisti e presentacionnan aki cu lo toca temanan hopi importante. E presentacionnan aki ta habri tanto pa educador como pa mayor y famia. Pa educadornan e presentacionnan lo ta for di 5:30 pa 6:45 di atardi y pa mayornan y famia esakinan lo ta for di 7:15 pa 8:30 di anochi. Tur e presentacionnan lo tuma laga na

Prinses Amalia Basisschool.

Ariba diabierna 8 di april lo tin un evento virtual organisa pa Nacionnan Uni cu lo tin como tema Educacion Inclusivo di Calidad pa Tur (Inclusive Quality Education for All). E evento aki lo tuma laga for di 10or pa 11:15 di mainta.

Segun Nacionnan Uni ta señala, desde cu e pandemia a cuminsa na 2020 mayoria di paisnan a anuncia un cierre temporal di scolnan lo cual a afecta mas di 90% di alumnonan na henter mundo. E interrupcion di enseñansa causa pa e pandemia a deshaci añanan di progreso y a intensifica e desigualdadnan den educacion.

Hopi estudiante cu autismo a wordo afecta specialmente di un manera desproporcional pa motibo di e interrupcion di nan rutinanan, como tambe pa e servicio y apoyonan di cual nan ta depende di dje.

Educacion di calidad pa tur ta e clave di SDG (Sustainable Development Goals) #4. E obhetivo di SDG #4 ta enfoca pa garantiza un educacion di calidad inclusivo y igual y ta promove oportunidadnan di enseñansa permanente pa tur, como base pa mehora e bida di tur persona y reduci desigualdad.

Nacionnan Uni ta sigui spli-ca cu e metanan specifico di SDG #4 ta referi na e necesidad di garantiza igualdad di acceso na tur nivel di educacion y formacion profesional pa personanan cu discapacidad, construi y mehora instalacionnan educativo cu ta sensibel na nan discapacidad y cu ta promove un ambiente di enseñansa inclusivo y efectivo pa tur.

E tema di educacion inclusivo ta fundamentalmente relaciona cu e enfoka di e celebracion di aña pasa, "Inclusion na luga di Trabou". E panelistanan di aña pasa a enfatisa con crucial ta pa fomenta un educacion inclusivo di calidad pa personanan den e spectrum di autismo pa asina nan por desaroya nan potencial y logra un exito sostenibel den e mercado laboral."Den e sentido aki, educacion inclusivo ta e clave di e promesa transformado di e Sustainable Development Goals, di no laga niun hende atras".





## Violencia relacional tambe tin consecuencianan pa salud mental

**Aunke ta existi avancen grandi pa loke ta trata empoderamento di hende muhe, violencia relacional ta sigui keda latente den comunidad.**

Miles di hende muhe ta wordo maltrata y asesina den man di un agresor pa cada aña, violencia no ta muestra solamente den heridanan fisico, sino cu tambe ta implica un marca profundo den nan nivel psicologico.

Sindroma di Hende Muhe Maltrata “Battered Woman Syndrome” ta e patronchi di sintomanan y señalnan cu hende muhe ta sufri despues di ta victima di abuso psicologico, sexual of fisico, ora su agresor ta eherce poder y control riba dje, e ta capaz di manipul’e pa di e forma ey e por bisa y haci loke su victima kier, despreciando su derechonan y sentimentonan.

E sindroma aki ta constitui pa seis criterio: e muhe ta haya recuerdonan perturbador di un acontecimiento traumatico, nivel halto di ansiedad, comportacion cu ta indica evita emocion y di renuncia cu sentimento di depresion, relacion interpersonal conflictivo debi na e poder y medidanan di control cu e agresor tin riba dje, dolornan fisico, alteracion di e imagen fisico y problemanan sexual.

Hende muhe cu ta sufri di e sindroma aki ta kere cu e comportacion negativo y cu su manera di combati no lo logra pone fin na e abuso di su agresor, ta p’esey cu e ta stop di pone fin na e abuso y na su luga e ta desaroya strategianan defensivo, cu e unico fin di biba na salvo pero cu e posibilidad cu e lo continua soportando abuso.

Psicologonan a identifica cu ta existi diferente tipo di



agresor: esunnan cu ta utiliza violencia como forma di control, esunnan cu ta padece un malesa mental cu ta interactua cu su comportacion agresivo y esunnan cu tin un personalidad anti-social, e ultimo aki a wordo dividi den dos clase: forma ‘pitbull’ cu ta e tipo di agresor cu ora e ta rabia no ta laga su victima bay y conforme cu esey e ta eherce violencia, y e forma ‘cobra’ cu ora e agresor tin mas rabia e ta indica mas calma pa asina mantene e control y ta rechasa e muhe pa lag’e sinti humilia.

Esaki ta nifica cu no tin un perfil concreto di un maltratador, nan ta utiliza hopi forma di manipulacion como

aislamiento, e ta impone su mesun reglanan, ta un persona jaloers y ta menasa. Mayoria di hende muhe cu ta victima di violencia ta sinti rabia di nan mesun culpa, debi na autoestima hopi abao cu nan ta experimenta y e dificultad di nan por protege su mes, mayoria di biaha nan ta sinti su mes cansa y impotente, ademas di sufri un constante situacion di panico, tur esaki tin como consecuencia un serie di sintomanan depresivo y di mal beis, depresion, ansiedad, ideanan di mata su culpa, ademas di problemanan pa drumi como insomnio.

Na Aruba nos por mira un di e tantisimo casonan di abuso relacional cu tabatin como consecuencia e morto di dos angelito, den caso aki, nan mama di nomber Richaila F. segun e sentencia di Corte den caso aki, a indica cu e tabata sufri di e sindrome di Hende Muhe Maltrata:

“Tanto psiquiatra como psicologo a informa cu e mama tabatin e sindrome di Muhe Maltrata “Battered Woman Syndrome” y conhuntamente tabata sufri di depresion pisa, pa via di su impotencia el a desaroya e sensacion cu e no por a haci nada,

debi na su miedo e no por a saca su yiunan di e situacion peligroso aki y protege nan lo suficiente, tambe a indica cu e tabatin un actitud relaha y no tabata preocupa su mes pa hopi cos”, e documento a señala.

Den e caso di Richaila tambe a busca un opinion di otro psiquiatra di Corsou unda den su rapport el a señala cu “e mama no tabata sufri di un trastorno psiquiatrico stricto y cu e tabata victima di violencia relacional grave y no por atribui e delito na dje”, el a cumpli cu un castigo di tres aña di prizon.

Di otro banda, segun relato di aña 2020 di Fundacion Respaldo, tanto gobierno como SZA, UO AZV y psiquiatranan di Aruba a establece Fundacion Respaldo na 2017 pa motibo cu e demanda di atencion pa salud mental tabata hopi mas grandi cu e oferta di atencion. Na e momento ey, Respaldo a duplica su capacidad cu 70% mas di empleado y 35% mas di presupuesto.

Desafortunadamente, oferta di tratamiento na Aruba na e momento ey ainda tabata hopi abao di e demanda di

atencion existente y a pesar di e crecemento cu algun fundacionnan como SPD, FMMA y Respaldo a experimenta, e dos tercio di e demanda di atencion na Aruba te ainda tabata insatisfactorio. Pandemia Covid-19 a trece hopi reto den tur area loke ta nifica cu den area di salud a pone un carga adicional significativo den esaki, ainda tin hopi hende cu no a recupera nan trabao pa via di e pandemia loke ta un evento traumatico cu ta conduci na un necesidad potencial di salud mental, ademas aislamiento tambe a contribui na esaki unda cu hende no tabata kier sali di nan cas pa temor di haya un boet of pa evita di wordo contagia di e virus, un presion adicional riba personanan y famianan.

Esaki tambe a conduci na aumento di abuso di substancianan, violencia, depresion y otro factornan, ta p’esey cu den aña 2020 a wordo realiza un encuesta entre tur e dokter general na Aruba.

E dokter general promedio a calcula cu mas di 12.000 residente na Aruba tabatin mes- ter di apoyo profesional pa nan salud mental na e momento ey.

**Ora di STUUR pone bo cel abou**

**E text por warda Bo bida NO**



*Miembro di hunta directiva di HOH, Gregory Croeze ta reacciona:*

## ‘E idea di fusion cu IMSAN ta pa beneficio di e pashent’



**Recientemente den Bon Dia Aruba a trece dilanti algun relato den cual director di IMSAN, Dr. Joel Rajnherc a duna comentario tocante e idea pa fusion entre HOH y IMSAN. Sinembargo, miembro di hunta directiva di HOH, Gregory Croeze a reacciona bisando cu e idea principal ta pa beneficia e pashent p'ariba di brug.**

### **Solidaridad**

Croeze a cuminsa bisando cu for di su trahadornan y sindicato a ricibi un reaccion hopi ofendi pa comentarionan di Dr. Rajnherc, den cual a indica cu IMSAN tabata solidario cu recorte di salario durante pandemia, mientras empleadonan di HOH no. “Solidario tambe ta, ora tur otro lugar a cera, cu a bin medida na Aruba, hospital no a cera niun dia”, unda cu nan tabatin sticker special riba nan badge di trabao pa en caso cu polis para nan, nan por proba cu ta bayendo trabao. “E hendenan ta sinti ofendi pasobra nan a traha 24 ora pa dia, 7 dia pa siman, y hopi otro caminda no tabata traha – no tabata ni tin mag di traha – mester a keda cas.

Nan si mester a traha, loke a causa hopi discusion te hasta den nan mesun amigo y famianan, cu tabatin caso di prob-

lema di famia unda e famia no tabata kier pa nan bin traha na hospital cu e chens pa pega cu un virus cu niun hende sa kico e virus ta, mortal.” Fami-anan tabata preocupa cu nan lo trece e virus cas y infecta nan famia. “Nos ta hopi orguyoso di nos trahadornan cu tabata solidario.”

### **Recorte di salario**

Hunta directiva ta maneha tres diferente entidad, cual ta hospital, bloodbank y laboratorio. Den total tin rond di 1250 trahador. “IMSAN ta diferente cu hospital”, Croeze a splica. “IMSAN ta loke nan ta yama ‘publiekrechtelijk rechtspersoon’, cual a wordo funda pa un ley, cual ta un Sui Generis. Hospital ta un stichting, un fundacion non-profit. Ta dos diferente entidad. Gobierno di Aruba a manda un peticion pa varios instancia na Aruba, entre otro IMSAN, pa nan por haci solidario door di haci recorte di 12.6 porciento di salario pa trahadornan y 20 porciento pa e directornan. Hospital no a haya e carta aki, pasobra hospital no ta un entidad publico, sino un fundacion. Pero si hospital a haya un reduccion den su presupuesto door di AZV. Pa motibo di esaki, hospital riba su mes a dicidi, mirando cu a corta nan entrada, tin cu baha gasto di biaha, a dicidi pa corta 5 por-

ciento di e salarionan, stop bono di Pasco, stop algun seguro, cosnan cu nos a haci di biaha cu nos por maneha e hospital sin bay failliet. Pero anos no a wordo pidi pa haci e reduccion di salario manera IMSAN.”

### **Historia**

Segun Croeze, pa compronde e idea di e fusion entre HOH y IMSAN, ‘mester compronde pakico IMSAN ta existi’. “IMSAN a wordo lanta na aña 2006. E tempo ey tabatin hopi e demanda pa cuida p'ariba di brug. Si bo unda

HOH ta situa na Aruba, nos ta full nort, e no ta facilmente accesible pa tur hende. Tabatin un centro medico caba na San Nicolas, Centro Medico Rudy Engelbrecht. Despues nan a dicidi di muda na unda nan ta actualmente, a hacie mas grandi, y kier a brinda servicio pa pueblo p'ariba di brug, mas cerca. Eerste Hulp, e tempo aya Ambulansdienst, cu tabata un dienst di gobierno, a bay bao IMSAN. Despues na 2013 of 2014 nan a dreña den servicio di IMSAN, pero nan tabata ter bes-chikking gesteld.

Croeze mes anteriormente tabata traha na IMSAN, y asina a mira personalmente e crecemento di e instituto aki. “Na aña 2011, tempo cu mi a yega, tabatin 90 empleado. Pa ora mi a bay na 2020, tabatin 220-230 empleado mas o menos. Awo, segun articulo [red. di Bon Dia Aruba cu Dr. Rajnherc] tin mas cu 260 empleado, dus e ta crece.”

“Tempo ami a yega e presupuesto tabata 15 miyon florin, awo e ta riba 40 miyon florin. Mi ta contento cu e ta crece, pasobra e tin cu yuda brinda mas na e pueblo p'ariba di brug.”

Asina IMSAN a bin cu servicio, manera operacion di wowo, radioterapia.

### **Fusion**

Segun Croeze, tabatin combersacionnan riba ‘samenwerking’ entre IMSAN y HOH for di 2008, 2009. “A yega di sinta na mesa, con nos ta bay traha hunto – pasobra nos tin un centro di

dialisis, IMSAN a haya un centro di dialisis na 2014, dus con nos por traha hunto. Y cuminsa e tempo ey – y te ainda segun mi ta traha bon hunto.” Croeze a splica cu si tin un pashent cu no por wordo mira na IMSAN, e ta bay HOH, y similarmente si HOH ta yen, por manda un pashent p'ariba. “Dus e samenwerking t'ey.”

Na 2015 a firma un MoU pa haci samenwerking riba sala di operacion cu sterilisacion, pero e tempo aya e salanan di operacion di IMSAN no tabata cla ainda, nan a keda cla na 2019-2020. “Awo, e pandemia a dal. Supuestamente nos mester corta 60 miyon florin den cuida. AZV a bisa esey, gobierno a bisa esey, gobierno di Hulanda a bisa esey. Punto ta cu nos mester baha 60 miyon [florin den presupuesto.” Mirando esaki, a bin un comision di sector di cuida, cu a skirbi un rapport, ‘Cuida pa nos Cuida’ cu cantidad di recomendacion pa baha gasto. “Un di e recomendacionnan ta pa nos traha mas hunto, posiblemente pa yega na un fusion un dia, pero e samenwerking ta hopi importante. Dus e idea [di fusion] ta bin di e veld mes, di cuida”, Croeze a splica.

Den nos siguiente edicion, Sr. Croeze ta splica tocante e beneficiannan di fusion pa cu personal di e institucionnan medico, pa reduccion di gasto di cuida di salud, y lo mas importante, pa beneficio di e pashent.





**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Farrah Boekhoudt (closer editor)  
Leo Maduro  
Dilma Arends  
Andreina Morillo  
Raisa Montilla

**Ehecutivo di Benta**

aviso@bondia.com

Sulaika Croes  
Liza Koolman

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**  
accounting@bondia.com

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirks

**Colaboracion**

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

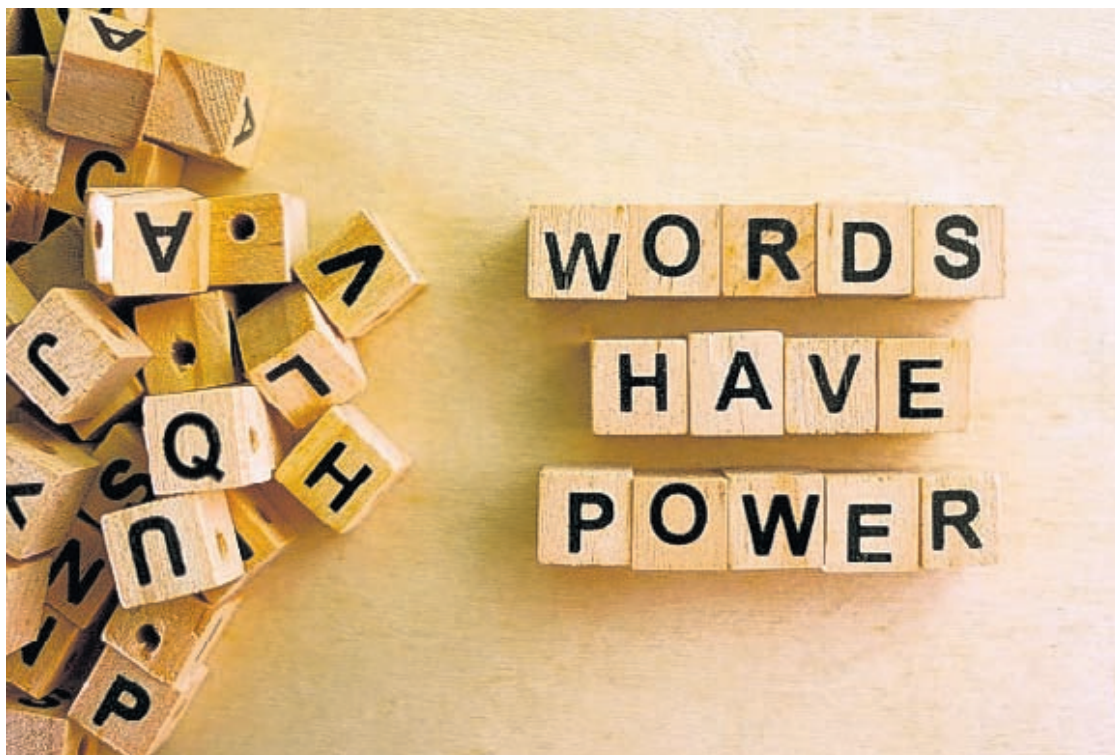
Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com

Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

# Con lenguahe por cambia y por construi un realidad



**Cada biaha cu un persona ta papia ta transmiti su creencia, riba loke e ta, riba loke otronan ta y riba e futuro. No ta haci falta puntra un hende kico e ta kere, solamente lag'e papia y otronan lo haya sa ki clase di bida e ta bibando, si e ta un victima of si e ta responsabel, si e ta sinti liber y tambe si tin futuro of el a keda den pasado.**

E palabranan ta constitui materia prima cu cual personanan ta diseña nan bida. Ora ta papia e palabranan corecto ta pensa pensamentonan corecto, ta p'esey cu mester mantene un actitud corecto y asina por cambia cualkier situacion.

E diferencia entre un persona positivo, optimista y uno negativo, pesimista, ta e manera con nan ta conta loke nan ta pasando. Tin hende cu ta ripiti esey den modo automatico: mi no ta bay logra, no tin solucion, esey nunca a wordo haci. Si ta bay biaha un caminda y no sa papia e idioma, e persona ta bay papia esun cu e ta conoce. Tin hende cu ta papia di un solo manera pa motibo cu esey ta e unico lenguahe cu e ta conoce, pero como e palabranan ta crea e realidad, no por spera otro mundo cu no ta esun cu ta papia.

Palabranan ta simianan, loke ta wordo bisa ta un simia planta den subconsciente y eynan e proceso ta cuminsa. E simia ta desaroya te ora ebira un mata, e mata ta duna fruta; kiermen cu e resultado cu tin den bida of esun kier logra, tin relacion directo

cu loke ta bisa.

Palabranan ta profecia. Ora un persona ta papia, den su mente e ta scucha su palabranan. Como cu e mente no ta distingui si ta berdadero of falso, tur loke ta ricibi, ta como berdadero. E ora ey e mente ta haci tur lo posibel pa cumpli loke a scucha, kiermen ora ta papia "ta construi realidad".

Palabranan ta stuurwiel. E manera di papia ta determina e direccion di e bida di e persona. Si ta papia di palabranan di fracaso, e ta move den direccion di e derota, si ta papia palabranan di victoria e ta move pa e exito, e bida ta cambia di direccion cu e boca ta brinda.

Ta p'esey cu tur cos cu ta sucede ta e resultado di loke personanan mes ta papia y nan

ta kere, pero for di awe por cuminsa eligi: tene cuidou di loke ta papia ora cosnan no ta bayendo bon. E tendencia ta di papia di e problema, prome cu nos mes, despues cu e otronan, pero papia di dje no lo resolve e problema, al contrario e problema ta crece.

Ora un persona ta bisa "mi no por", ta enfoca riba su mes, e "mi no por" ey ta bira un prison traha door di e persona mes.

Kisas a yega di scucha tanto biaha "bo no por" cu e persona a tuma e palabra ey den su interior y a kere den dje. Di tanto "bo no por" el a bira "mi no por", pero como e creencia ta wordo eligi, e persona ta eligi si e kier bende esey, si por haya e victoria ey, si por ta un pareha feliz, si por studia y gradua.

Memey di momentonan dificil, e palabranan ta hunga un papel importante, nan ta bay influi riba e tempo cu ta bay keda den e situacion y riba e estado den cual e persona lo bay keda. Mientras miho e persona ta papia, mas fuerte e lo ta y mas pronto lo sali for di un situacion.

Papia bon di bo mes. Tin hende cu tin presente e pobresa den su palabranan, tur cos ta sali malo, mi no por, mi tin mal suerte. Ora bo ta papia malo di bo mes, bo mes ta detene e proceso di crecemento, pero ora bo ta papia bon, bo ta continua cu e desaroyo di e persona cu bo kier ta.

Papia bon di otro hende. Tin hende cu tin mester papia malo di otro pa nan sinti bibo, esun cu ta aprecia comentarionan negativo di un persona asina, ta mas infeliz cu e persona mes di ken ta papia malo. Ta p'esey cu mester recupera e poder di algun palabra, como "danki, bo ta hopi amabel, bo no sa con bon bo palabranan ta pa mi, bo ta yuda mi hopi".

Tambe e salud por deteriora pa via di palabranan no corecto. E tristesa por aumenta si ta papia palabranan no adecua, e relacionnan por wordo destrui si ta bisa palabranan robes. Pero salud por wordo recupera si ta papia palabranan corecto, e felicidad por aumenta si ta papia palabranan adecua y relacionnan por mehora si ta papia cu e miho palabranan. Un persona mes ta eligi kico pa bisa, si ta pa crece of pa keda desanima.





*Durante su biahe na Hulanda:*

## Minister Xiomara Maduro a reuni riba e trabaonan cu mester haci pa mehoracion financiero di pais Aruba

Riba su agenda di biahe di trabao na Hulanda, Minister Maduro a reuni tambe riba e tereno financiero. Manera nos tur sa Aruba tambe ta bezig pa locual ta trata e leynan di conseho di reino y den nan tin e RAFT, esaki ta pa e supervision financiero cu mester bira un ley di consensus di reino.

E trabaonan ta wordo haci pero den e preparacion pa esaki su implementacion, Minister di Finanzas a tene varios reunion na Hulanda.

### Reunion cu Sr. Richard van Zwol, miembro di Consejo di Estado

Minister di Finanzas a trece dilanti den un comunicado di prensa cu a reuni cu Sr. van Zwol, kende ta Staatsraad na Raad van State y alabes e ta miembro di e camara presupuestario hulandes (begrotingskamer). Ta trata un reunion importante buscando e solucionnan, pasobra e supervision financiero cu ta bini y sigur cualkier otro mehoracion financiero pa pais Aruba, lo tin cu conta na un momento tambe cu un begrotingskamer. Durante e reunion a intercambia pensamento cu Sr. van Zwol, kende conoce Aruba y door di su conocimiento di e otro begrotingskamer na den Europa (e ta presidi diferente begrotingskamer na nivel europeo). Pa Sr. van Zwol su experticio a hiba un combersacion riba e grandura di un camara asina pa Aruba y unda e camara aki mester



wordo ubica den locual ta e constelacion cu nos conoce aki na Aruba. E trabao di e camara aki ta bay ta pa supervisa e normanan financiero y esaki ta bay tin mester di dje pa un bon maneho financiero pa pais Aruba.

### Reunion cu Dutch State Treasury Agency

Den mesun cuadro di trabaonan pa mehoracion di maneho financiero di pais Aruba tambe e mandatario encarga cu finanzas a haci un bishita na Dutch State Treasury Agency kende bao instruccion di BZK ta percura pa Aruba por haya e fondonan pa cubri e fiananan cu Aruba ta haya for di Hulanda. A bay pa sera conoci y tambe intercambia un paar di informacion cu ta tecnicamente relevante pa locual ta bira e trabaonan cu ta wordo haci ariba nivel di treasury aki na Aruba y tambe na Hulanda. Asina cada banda por tin e conocimiento y por alinia e trabaonan cu tin cu wordo haci.



### Reunion cu Vereniging cu Nederlandse Gemeenten

Ademas a bishita e Vereniging Nederlandse Gemeenten, VNG kende ta wordo encabesa pa e alcalde di Den Haag, Sr. Jan van Zanen. Aki a busca e sosten y e cooperacion necesario pa locual ta e mehoracion di e.o. proceso di compra di servicio y produc-

to di gobierno di Aruba. Otro punto ta e parti di e sistematica di presupuesto y cual ta topiconan relevante pa locual ta tema A den landspakket. Si compara cu Hulanda, aki na Aruba tin un solo plano di gobernacion, pero locual tin aki nos lo por wordo compara cu gemeente di Hulanda pa locual ta e administracion financiero. VNG tin un cen-

tro di experticio y aki ta unda Aruba ta busca pa por haya asistencia pa por mehora e sistemanan di e proceso di compra di servicio y producto aki na Aruba.

### Reunion cu Oscar van Leeuwen di Improven

Riba e mesun topico di tereno financiero a reuni tambe cu Sr. Oscar van Leeuwen di Improven kende hunto cu e partner local Grant Thornton tin den nan encargo e investigacion pa mehoracion di e maneho y control financiero. Esaki pa gobierno por ta mas den control di e situacion financiero di nos Pais y asina saca afo unda nos ta para y kico ta e procesonan cu tin cu cambia pa trece e mehoracion cu kier wordo logra. E mandatario a acentua cu esaki ta e reunion cu mester a tuma luga pa medio di zoom, pa motibo cu covid a haci su entrada na cas di Sr. van Leeuwen. E investigacion aki ta rekeri pa por cumpli cu tema A.1.2 di e Landspakket.

### Miembro di delegacion financiero di Aruba a reuni cu ambtenaar di Coho y BZK

Tambe e mandatario a trece dilanti cu miembronan di e delegacion financiero di Aruba a reuni na nivel di ambtenaar, cu ambtenaarnan di Coho y tambe BZK, pa por a intercambia algun informacion tecnico cu ta necesario pa e bon cooperacion entre Aruba cu Hulanda pa locual ta trata e topico di Coho.

Na clausura hunto coleganan minister Tjon, Croes y tambe Minister Plenipotenciario Besaril a reuni cu Minister Rob Jetten pa desea e mandatario exito cu e reto cu tin su dilanti como minister di Clima y Energia di Hulanda. E meta tabata pa asina fomenta e bon relacion politico cu ta necesario pa bienestar di pais Aruba.

Esaki tabata e relato di biahe pa Hulanda y e meta di e minister di Cultura pa atende e Vierlandenoverleg y tambe e reunionnan riba e tereno financiero cu esnan relevante pa e trabao cu mester wordo haci pa e implementacion di e acuerdonan cu tin pa locual ta trata e landspakket pa mehoracion financiero di pais Aruba.







**Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki**

**Afl. 340.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.



**HUNGA AWO**

sorteo ta awe nochi 7:45 pm

## Prome reunion entre prome minister y departamentonan encarga cu watersports a tuma lugha



**Prome Minister Evelyn Wever - Croes a atende e reunion cu DIP a organisa cu e diferente departamentonan gubernamental y no-gubernamental cu ta encarga cu Watersports. E prome reunion aki a tuma lugha mientras ta warda pa Ministerio Publico y Polis Marítimo finalisa e investigacion di e accidente lamentabel cu a tuma lugha recientemente, cu a costa bida di un hobencita turista.**

Premier Wever - Croes a splica cu tin varios idea cu a wordo treci dilanti for di locual ta biba den comunidad y ta sinti cu tin un deseo pa regula e sector aki mas. Tambe a tuma nota cu tin e deseo pa mira nos beachnan y nos playanan menos ocupa cu Watersports.

Hunto cu DIP, DOW, ATA, AHATA, Directie Scheepvaart y Strand Politie, a delibera y evalua con e situacion ta aworaki y mira con por mehora. “Gobierno ta tuma e situacion hopi na serio y kier ta sigur cu tin e seguridad di localnan y bishitantenan na prome lugha.”

Concluyendo, Prome Minister a bisa cu el a haya e oportunidad pa combersa cu mayornan di e hobencita cu a fayece prome cu nan a bandona e isla y tabata un momento hopi doloroso. E mayornan tabata hopi afecta y sin consuelo. Di otro banda e mayornan toch ta agradecido cu e atencion cu a haya di Aruba. “Aworaki Aruba mester percura pa nos beachnan ta safe pa nos localnan y turistanan”, Prome Minister a termina bisando



*Durante conferencia di Prensa Minister di Finanzas y Cultura Xiomara Maduro:*

## Resultado di evaluacion di Standard & Poor's ta duna inversionista un señal cu Aruba ta un pais sigur pa inversion

**Durante e conferencia di Prensa, Minister di Finanzas y Cultura a elabora riba e evaluacion economico y financiero di nos pais Aruba door di e companianan di rating. Tur aña den luna di maart ta ricibi e evaluacion aki, ultimo tempo esaki ta tuma lugha virtualmente door di e situacion conoci.**

E trabaonan a wordo haci y minister ta gradici tur persona y instancia cu a brinda e informacion con pais Aruba ta avansando economicamente y financieramente despues di e situacion di pandemia. Segun e mandatario hopi biaha nos ta waak cu Aruba ta bay dilanti poco poco na normalidad pero hopi biaha nos ta lubida ariba e impacto grandi cu covid tabata tin riba e parti financiero y economico di nos pais. Na 2020 ora cu e pandemia a haci su entrada na pais Aruba, nos pais tabata mey mey di un evaluacion, e compania di rating ta trece dilanti cu paisnan na mundo cu ta biba di turismo, den esaki Aruba tabata na prome lugha di bay conoce un impacto grandi caminda a premira na prome instante cu 44% di Aruba su economia lo bay atras. Danki na e sosten cu nos pais a ricibi di Hulanda e impacto riba nos economia a resulta menos, nos a bay a atras cu 27% pero asina mes esaki ta un sla grandi economicamente. Aruba cu e sosten di Hulanda, cual a wordo enfatiza pa Standard & Poor's, nos pais a recupera mas fuerte cu locual a wordo proyecta y nos ta mantene cerca Standard & Poor's un investment grade rating, es decir e rating cu nos tin pa inversionista, ta duna nan un señal cu Aruba ta un pais sigur pa e inversion. Banda di esaki tambe Stan-



dard & Poor's ta duna nan expectativa, nan miras pa cu Aruba ta uno stabiel. Aruba ta avansando y ta recuperando pesey ta duna un outlook cu ta stabiel pa cu Aruba.

Minister di Finanzas Xiomara Maduro ta remarca cu si Standard & Poor's ta menciona cu e debe di pais Aruba, ta keda un preocupacion y den cuadro akinan, e ta un punto delicado y cu inversionistanan ta waak e parti akinan. E areglonan cu Aruba tin cu Hulanda, e landspakket pa Aruba por sali mas fuerte di e situacion cu nos ta y esaki tambe cu un eventual prestamo di Hulanda na termino favorabel lo bay tin un impacto positivo riba e nivel di deficit y nivel di debe di nos pais. Standard & Poor's ta keda mira e relacion di Aruba y Hulanda den esaki y na ki acuerdo nos lo por yega.

Minister Maduro a trece

dilanti cu siman pasa diabierna Consejo di Minister di Reino a indica cu locual ta e fiansean cu nos a haya pa locual ta sosten di likidez di 915.5 miyon florin cu esakinan a wordo refinancia pa e periodo nos dilanti di 18 luna. Pa esaki pa e proximo 18 luna Aruba lo no mester paga y lo ta na 0% di interes, cual sigur pa locual ta trata e rating di pais Aruba, e credibilidad financiero pa nos pais y e tranquilidad cu esaki ta brinda na e inversionistanan tambe ta punto cu Standard & Poor's ta mira pa manetene su outlook stabiel.

Tambe Standard & Poor's ta indica cu no solamente e convenio cu Hulanda pero si mira un reapertura di e refinaria y e uso di e terminalnan lo yuda pa hisa e rating di nos pais. Pa e ultimo aki Standard & Poor's no a tuma esaki den consideracion, mirando e historial di Aruba na 2012, e gobernacion e tempo ey a indica e refinaria lo bay habri y cu lo bay tin entrada pero esaki no a realiza pesey Standard & Poor's awor aki tin mas prudencia y ta pesey a laga esaki afo. Importante ta cu Aruba ta mantene cerca Standard & Poor's un investment grade rating y cu un outlook positivo y stabiel cual ta importante pa pais Aruba segun Minister di Finanzas Xiomara Maduro.





(EFE) – Presidente di El Salvador, Nayib Bukele, dialuna ultimo a existi na e gangnan mediante un mensahe riba Twitter pa nan “stop di mata hende awor” y a adverti cu si asenatonan na e pais no ta stop, nan companeronan deteni “tambe ta bay

paga”.

“Nos tin 16.000 gang den nos poder. Aparte di 1.000 cu a ser deteni den dianan aki. Nos ta confisca tur cos, te corchonan pa drumi, nos lo limita nan cuminda y awor nan no lo wak mas e solo. Stop di mata awor of nan ta bay paga

## El Salvador: Presidente Bukele ta existi gangnan pa ‘stop di mata hende awor’

tambe”, Bukele a publica.

E gangnan ta conta cu casi 70.000 miembro na El Salvador, di cual 16.000 ta den prison.

E mandatario Salvadoreño a acompaña su “mensahe na e gangnan” cu un video den cual por mira movimiento di detenidonan den un centro penal, sin detaya si ta di dianan reciente.

El Salvador ta bao regimen di excepcion, decreta den oranan di marduga di diadomingo ultimo pa Congreso riba peticion di Bukele, pa local a suspende algun garantia constitucional.

E derechonan suspendi ta e libertad di asociacion y reunion, derecho pa defensa, prohibicion di intervencion di telecomunicacion, ademas a amplia e plaso di detencion administrativo pa 15 dia, mientras normalmente ta di 3.

Aunke tin e medida extraordinario aki y tambe detencionnan masivo, diadomingo ultimo e gangnan a mantene nan desafio cu Gobierno di Bukele.

E pais a registra diabierna di siman pasa 14 homicidio,

diadomingo 11 y diasabra 62, pa loke e ultimo dia ey a bira esun cu mas morto den historia reciente di El Salvador. Autoridadnan ta atribui e ola di violencia na e gangnan, principalmente Mara Salvatrucha (MS13), aunke te ainda no a splica e motibo di e aumento di mortonan.

Esaki no ta e prome biaha cu Gobierno Salvadoreño ta busca combati e gangnan cu detencionnan masivo. Den pasado ex-presidente Francisco Flores (1999-2004) y Elias Antonio Saca (2004-2009) cu su plan di Man Duro y Super Man Duro tambe a hacie.

## Ex-presidente di Honduras Juan Orlando Hernandez lo wordo extradita pa Merca

(Infobae) – Corte Superior di Husticia (CSJ) di Honduras dialuna ultimo a autorisa e extradicion pa Merca di ex-presidente Juan Orlando Hernandez (2014-2022), na unda ta bay procesa su persona pa narcotrafico, delito cu na e pais aki por wordo castigat te hasta cu bida largo.

Despues di analisa tur elemento, Corte “a resolve no duna luga na e recurso di apelacion cu a ser plantia (pa defensa di ex-presidente)”, loke ta nifica cu “ta confirma e decision di hues di prome instancia, di concede extradicion di e ciudadano Juan Orlando Hernandez”, e portavos di Poder Judicial a bisa.

Dies dia atras, un hues di Tegucigalpa a concede extradicion pa Merca di e ex-presidente di Honduras Juan Orlando Hernandez cu ta wordo reclama pa su proceso pa narcotrafico y uso ilegal di arma.

Ainda lo por apela e decision den e siguiente dianan, segun e portavos di e Poder Judicial Melvin Duarte a bisa, pero den caso aki e pleno di magistradonan di Corte Supremo ta ken ta bay tin e voz final.

Den e peticion di extradicion, Merca a señala Hernandez di delitonan como “conspiracion pa importa substancia

controla” y pa “tin armanan di candela, incluyendo mashine gun y dispositivonan destructivo, den apoyo pa conspiracion di importacion di narcotico”.

Segun e solicitud, entre 2004 y 2022 “Hernandez a participa den un conspiracion violento di narcotrafico pa ricibi cargamento di varios ton di cocaina manda pa Honduras for di Colombia y Venezuela, entre otro luganan, pa rutan an aereo y maritimo”.

“E conspiracion a manda mas di 500.000 kilogram di cocaina a traves di Honduras cu destino pa Merca”, a agrega.

Di acuerdo cu fiscalnan Mericano cu ta hiba e caso na New York, e ex-mandatario a



ricibi miyones di dolar pa soborno y ganashinan di varios organizacion di narcotrafico na Honduras, Mexico y otro luganan.

“A cambio di esey, Hernandez a protegi e narcotraficantenan di e investigacion, detencion y extradicion”, e documento a splica.



(EFE) – Tribunal Constitucional (TC) di Peru, dialuna ultimo a publica un resolucion cu ta ordena libertad di ex-presidente Alberto Fujimori (1990-2000), ken ta cumpli un condena di 25 aña di prison pa delitonan di lesa humanidad.

E fayto ta expone loke a keda

conoci 17 di maart ultimo, ora halto tribunal Peruano a declara un habeas corpus contra un resolucion cu a laga sin efecto e amnistia polemico otorga pa Fujimori na december di 2017 pa e presidente na e momento ey, Pedro Pablo Kuczynski (2016-2018).

E resolucion di TC ta restitui e efecto di e amnistia y ta

## Peru: Tribunal Constitucional a publica sentencia cu ta dispone libertad di Fujimori

dispone “e liberacion inmediato” di e ex-gobernante, di 83 aña.

Den e documento, e tribunal ta señala cu hues supremo cu a elimina e amnistia humanitario di Fujimori na 2018 no tabata den su facultad pa hacie y cu su sentencia, “tabatin vicio di incompetencia”, a keda estableci den e presuncion di irregularidadnan cu no a proba.

Ademas, ta defende e decision cu Kuczynski “a conta cu elementonan necesario” y cu Fujimori “tabata cumpli cu e condicionnan necesario

cu tabatin mester e amnistia humanitario”, un figura di extincion cu ta busca “evita e morto den prison di e detenido cu ta bin cumpliendo condena definitivo, producto di e condicionnan di salud cu e tin”.

E votacion di e recurso a keda igual cu tres magistrado na favor y tres den contra, pero e voto di e presidente di e organo constitucional maximo di e pais, Augusto Ferrero a kibra e igualdad.

Ademas di Ferrero, a favor di duna e amnistia a vota e magistradonan Ernesto Blume y

José Luis Sardón mientras cu esunnan cu a vota den contra ta Manuel Miranda, Eloy Espinosa-Saldaña y Marianella Ledesma ken ta sostene cu e documento di e fayto aki “gravemente a dañe e legitimidad constitucional Peruano”.

Cu e sentencia redacta y firma, TC ta oficialisa e resolucion di e hues di eheucion penal supremo, ken mester cumpli cu e decision y duna e orden di libertad na Instituto Nacional Penitenciario (INPE), segun e abogado di Fujimori, Cesar Nakazaki a detaya.



## Republica Dominicana: Gobierno ta dispuesto pa hiba dilanti husticia e conflicto cu AstraZeneca

(DiarioLibre) – Presidente Luis Abinader a sigura cu e ta dispuesto pa hiba dilanti na e tribunalnan internacional e conflicto entre e gobierno Dominicano y e farmaceutico AstraZeneca. E autoridadnan ta nenga di ricibi di golpi e vacunanan contra ta october di aña pasa cu e empresa Britanico no a entrega nan.

Abinader a afirma cu e laboratorio no a cumpli cu e planon di entrega di e vacunanan acorda den e contract firma cu estado Dominicano, y aworaki nan ta pretende di manda nan den momentonan cu miles di e dosis a vence pa motibo di e poco interes di e poblacion pa completa nan cuadro di vacunacion.

E gobierno a nenga di acepta e vacunanan y a propone dos

alternativa: “Of nan ta acepta y nan ta entrega nan den e medida den cual nos tin mester di dje of lo tin un huicio”, e prome mandatario a agrega.

E hefe di estado a argumenta cu door cu nan no a cumpli cu e contract, esaki no ta valido mas tampoco y el a sigura cu e no ta bay permiti cu interes nacional ta wordo afecta tumando vacunanan cu despues no por wordo utiliza.



“Nos no por acepta aworaki pa nan manda nos tur e vacunanan na e momentonan aki pasobra nan tin vacuna y nan no a manda nan pa nos ora cu nos tabatin mester di nan”, e gobernante a adverti.

E Gabinete di Salud, cu ta wordo dirigi pa e vice-presidente Raquel Peña, a presenta caba pa AstraZeneca e posicion di gobierno tocante e situacion.



(ElNacional) – E organizacion Amnistia Internacional (AI) a afirma den e publicacion di su rapport anual, cu na Venezuela e gobierno di Nicolas Maduro ta sigui aplica politica di opresion, como tambe casonan nobo di ehecucionnan extrahudi-

cial, uso excesivo di forsa, detencionnan arbitrario, tortura y otro tratonan cruel.

“Varios defensor di derechonan humano, periodista y activistanan a wordo sometida na intimidacion, persecucion, agresion y detencion”,

## Venezuela: Amnistia Internacional ta denuncia cu gobierno di Maduro ta sigui aplica politica di opresion

AI a indica den su rapport.

E organizacion a recorda cu na januari di aña pasa 14 homber a muri durante un operacion di seguridad na sector La Vega, Caracas. Esaki den circunstancianan cu tabata apunta cu nan tabata victimanan di ehecucion extrahudicial.

“Segun e mision di ONU di determinacion di e hechonan na Venezuela, e poder policial a mata te cu luna di maart mas di 200 persona. E mision a declara cu lo investiga e circunstancia di homicidionan

y e participacion di FAES (Fuerzas de Acciones Especiales)”, e rapport a relata.

Asina mes, e rapport ta agrega cu na e capital di e pais a tuma luga operacionnan di seguridad contra gruponan di delincuente, durante e cual e forsanan militar y policial a haci uso innecesario y ilegal di forsa.

Amnistia Internacional a sostene cu e iniciativanan pa pidi berdad, husticia y reparacion a traves di diferente mecanismo internacional mirando e falta di recursonan efectivo

den e ambito nacional, tabata keda wordo frustra pa e intencionan di autoridadnan pa evita e scrutinio internacional.

Di otro banda e organizacion a sigura cu desde 2021 e emergencia humanitario a bira pio.

“Y e violacionnan di derechonan economico, social, cultural y ambiental a persisti, cu un sistema di salud cada biah mas debil y escasez di awa, combustibel, alimento y coriente”, e organizacion a señala.

## Venezuela: PDVSA ta informa ki dia lo por cuminsa paga e gasolin subsidia mediante biopago

(LaPatilla) – Regimen di Maduro a cambia e reglanan di wega un biaha mas cu e pago di gasolin subsidia. Ya e no lo ta cu bolivar ni dolar den efectivo y mucho menos cu carchinan di debito, asina Monitoreamos a señala.

Cuminsando dia 2 di april, como un medida pa agilisa y simplifica e pago di e liter di gasolin na e pomp stacionnan cu combustibel subsidia, unicamente nan lo acepta e pago di liternan di e Plataforma Patria a traves di e sistema BiopagoPDV.

Ariba e blog di e pagina Patria nan ta señala cu e pago den bolivar, cu actualmente ta Bs. 0,11 pa liter (ekivalente

na 5% di e prijs di gasolin internacional) lo wordo realiza, di manera adelanta, na e momento di ricibi e cantidad di e

gasolin subsidia.

“Di e manera aki, tur e usuarionan di nos plataforma ora

di acepta e subsidio di combustibel mester tin den cualkier di carteranan di e Plataforma Patria, e suma rekeri”,

e aclaracion ta agrega cu en realidad ta laga mas duda ainda pa e ciudadanonan cu ta yena nan vehiculonan cu e combustibel subsidia.



E aclaracion ta especifica tambe cu e Plataforma Patria lo realiza un adelanto di efectivo pa facilita cu e personanan cu no tin e suma rekeri na e momento di ricibi e cantidad, lo por ricibi e cupo sin ningun contratiempo. (E adelanto di efectivo lo wordo realiza den forma di bolivar digital, mientras cu e cartera no ta dispone di un saldo negativo superior na e cantidad permiti pa ricibi e adelanto di efectivo y cu no ta existi ningun otro recurso den otro carteranan di e Plataforma Patria).



## Women's Club of Aruba a instala cinco miembro nobo

**Despues di un periodo cu mester a cuida pa motibo di e pandemia, Women's Club of Aruba (WCA) tabata tin e oportunidad atrobe pa instala miembronan nobo.**

Asina a pasa cu durante reunion general di miembrecia dia 12 di maart ultimo, WCA a instala cinco miembro nobo. E miembronan nobo ta manera ta sigui: Emily Perret Gentil, Charissa Werleman, Rishella Geerman, Neline Brouwers y Mary Taylor.

Ex-presidente, Vivian Storm,

kende a fungi como oficial di instalacion, a haci entrega di un pakete cu ta inclui nos constitucion, statuto, directorio anual y boletin mensual, mientras cu presidente Norma Brinkenberg a haci damanan aki miembro oficial, ora el a pin nan cu e broche di WCA. Despues cu cada miembro nobo a haya nan bouquet di flor como aprecio di bonbini fo'i man di vice-presidente Ursly Silberie, tur presente por a sigui disfruta di e platonan crioyo cu The Old Cunucu House a ofrece e dia ey.



Como e tema tabata celebracion di nos Himno y Bandera, Robert Thiel a sa di de-

leita tur presente cu su musica y canto na Papiamento dedica na nos patria stima.

Angele Geerman, chairman di comision di Program y Jessica Molina, chairman di comision di Grupo di Estudio, a bin riba e idea pa organisa benta di cos dushi tipico pa e ocasion aki, pa asina yuda recauda fondo pa nos uza pa proyecto pa comunidad.

Di e forma aki, directiva y miembrecia di WCA a duna un caluroso bonbini na e cinco miembronan nobo.

Fotonan pa cortesia di Emperatriz Perdomo



## Como preparacion pa Wings of Hope su SDG School Champion Challenge 2022: AAA y Grant Thornton Aruba a organisa un seminario pa e scolnan participante

**Aruba Airport Authority N.V. (AAA) su "Wings of Hope" (WoH) conhuntamente cu Grant Thornton Aruba a organisa un seminario riba Diasabra Maart 26, 2022 pa e scolnan cu lo participa den WoH su Sustainable Development Goal (SDG) School Champion Challenge 2022.**



Un total di 16 scol a participa den e seminario pa SDG School Champion Challenge 2022. E programa di e seminario tabata yena cu diferente presentacion, incluyendo e instrumentonan necesario pa por prepara un plan sostenibel y solido y un competencia amistoso. Pa e prome parti di e seminario, Grant Thornton Aruba a duna un presentacion di e 17 Sustainable Development Goals di Nacionnan

Uni sigui pa un presentacion di WoH su 3 proyectonan checuta na 2020, e 4 proyectonan checuta na 2021 y 6 proyecto cu ta andando of ta plania pa 2022.

Durante e di dos parti di e seminario, Grant Thornton Aruba a duna e scolnan un presentacion con pa traha un plan sostenibel y budget solido y con esaki mester wordo yena y e puntonan importante cu mester tene

cuenta cune. Pa completa e seminario, e scolnan a wordo reparti den grupo pa un competencia amistoso basa riba e SDGs. Cada grupo tabatin 30 minuut pa presenta un plan sostenibel usando un budget specifico y escohiendo 1 of mas SDG como nan meta principal. Na final di e tempo, cada grupo mester a presenta nan plan sostenibel na WoH, Grant Thornton Aruba y SDG Aruba.



WoH, Grant Thornton Aruba y SDG Aruba tabata sumamente impresionada cu cada grupo nan creatividad, escogencia di SDG pa nan plan sostenibel, reparticion di budget y comprendimento di e concepto. E scolnan tabata masha entusiasmo y cla pa cuminsa traha riba nan scol su plan sostenibel cu lo mester wordo entrega na WoH pa Mei 13, 2022 caminda cu

e scol ganador lo ricibi AWG 20,000.00 pa checuta nan plan.

AAA WoH y Grant Thornton Aruba ta sumamente contento cu e asistencia di e scolnan na e seminario di SDG School Champion Challenge 2022 y ta sigur cu e presentacionnan y instrumentonan ricibi, e scolnan lo entrega un plan sostenibel solido na WoH.



## George Winterdaal ta presenta “G on Air” di dialuna pa diabierna di 8or pa 10or di mainta via MAS FM 105.1

E popular locutor y presentador George Winterdaal cu tin mas cu 25 aña den radio difushon ta join e team nobo di MAS FM y lo tin su programa “G on Air” di dialuna pa diabierna di 8 pa 10 di mainta.

E morning magazine radio show aki lo ensera mensahe di motivacion pa bo start bo dia, bo horoscopo y number di suerte, entrevista, lansamento di themanan nobo, 3 den 1, artista di siman, conseho spiritual y emocional cu coach Lu y mucho mas cu pronto lo ser lansa.

George a conta nos cu e ta sumamente contento cu e proyecto aki mirando cu e tin varios tempo sin tin su mesun programa den dia na Radio y ta contento cu por ta den aire tur mainta pa asina duna e oyente e dushi musica, informacion y premio cu tambe lo tin den programa.

Tambe George a duna di conoce cu ya caba e lo tin tambe su mesun programa di fin di Aña pa 2022 yama “Fin di Aña cumi” y lo ta tur dialuna, diaranson y diabierna dus keda pendiente.

G on Air aparte di ta un programa ra-

dial lo ta un programa tambe cu lo bai yuda nos comunidad cu varios projectonan.

Dus keda pendiente pa varios cosnan grandi cu “G ON AIR” lo tin pa tur su oyentenan di MAS RADIO 105.1 FM.

Nos ta desea di awor caba George Winterdaal tur clase di exito cu e programa “G ON AIR” cu lo ta tur dia di dialuna pa diabierna via MAS 105.1 FM.

E prome edicion di “G on Air” na



MAS 105.1 FM lo ta diabierna 1 di April 2022.

*Robert Arends;*

### Información di AZV cu cuentanan di hospitalnan na Colombia pa AZV

**E información di AZV cu cuentanan di hospitalnan na Colombia pa AZV ta worde controla/audit pa un instancia na Colombia prome cu AZV paga nan, ta un bon stap den direccion di control di gastonan di AZV.**

Awo, cua instancia na Aruba ta controla/audit, pa AZV, e cuentanan cu hospitalnan na Aruba ta cobra AZV? Na Aruba mes no mester di control? Cuanto gasto hospitalnan na Aruba ta pasa pa AZV carga cu di berdad ta e hospitalnan mes of e companianan di seguro of person-

anan individual mester carga?

Teniendo cuenta cu e peso di e gastonan di hospitalnan na Aruba riba e totalidad di e gastonan di AZV, ta mas cu logico cu na Aruba mes AZV mester tuma medida fuerte pa controla/audit e cuentanan

an cu e hospitalnan na Aruba ta cobra AZV.

Y que hubo di tur e otro “zorgverlener” nan?

AZV mester tin poder (representante den maneho) di hospitalnan na Aruba pa señala tempran (prome cu cobra AZV) si e loke hospi-

talnan tin intencion di cobra AZV ta cuadra, segun ley, cu e responsabilidad di AZV.

Por bien ta cu un miho control/audit na Aruba mes, AZV por logra economisa e montante cu Hulanda ta exigiendo di AZV pa baha gasto!

*Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*

## Cambio di contenido y titulo di comunicadonan manda pa prensa ta falta di etica y profesionalismo

*Alabes e ta cambia e esencia di e comunicadonan*

**Durante Conferencia di Prensa dialuna mainta, despues cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un splicacion amplio riba e procedura di suspension di un empleado publico, a splica con cierto prensa ta cambia contenido y titulo di comunicadonan manda.**

Den fin di siman, despues di a tuma nota di e manera con oposicion a hiba e situacion di e empleado publico cu a wordo suspendi, Gobierno di Aruba a presenta un relato di prensa exactamente riba e parti cu Prome Minister a splica detayadamente di con e procedura ta na momento cu un empleado publico haye den situacionnan asina.

“Gobierno a saca un relato di prensa na unda nos ta bisa cu integridad no ta depende di genero. Integridad ta haci lo corecto. Lamentablemente nos a ripara cu un medio di comunicacion a cambia e ti-

tulo y e esencia y pa colmo a pone un mentira cu ta para cu e Griffier lo a pidi ami pa firma e carta. Pa colmo nos ta mira despues tambe cu Parlamentarionan ta reacciona riba e mentira aki pa purba haci un berdad y cuminsa cuestiona ami riba dje”, Prome Minister a remarca.

Prome Minister a pidi e medio di comunicacion pa

coregi esaki y nan a nenga di coregi. E titulo y articulo cu Gobierno a manda pa splica e procedura kico ta pasa ora cu bo tin un caso di integridad. E medio di comunicacion a haci cambio na e titulo cambiando e esencia di e berdad.

E titulo cu Gobierno a manda:

‘INTEGRIDAD NO CONOCE DISTINCION DI

GENERO’. “Ora bo ta para pa integridad, bo mester actua, maske ta hendenan di bo propio partido”.

E titulo cambia di e medio di comunicacion:

MIN PRES; TA GRIFFIER DI PARLAMENTO A PIDI MI PA SUSPENDE LIESJE.

“Ningun caminda den e articulo ta poni cu un hende a

pidi mi. Ningun hende mester pidi mi pa mi asumi mi responsabilidad. Esey tabata e esencia di e articulo. Ami ta akinan no pa ta popular sino pa mi carga mi responsabilidad”, Prome Minister a enfatisa.

E medio di comunicacion aki, despues cu Prome Minister a pidi nan pa cambia e titulo aki, nan a nenga y a contesta cu si Gobierno no paga, nan ta haci cu e articulo loke cu nan kier.

“Gobierno no ta paga pa ningun articulo pues el a keda asina. Mi ta keda di opinion si cu esaki ta contra etica y profesionalismo, pero e ta keda na e medio di comunicacion. Ami no ta akinan pa ataca, mi ta akinan pa muestra riba un hecho cu a sosode y mi ta kere ta importante pa henter Aruba sa pasobra e ta mi responsabilidad cu comunidad”, Prome Minister a duna di conoce.





## Minister Rocco Tjon a reuni cu diferente departamento di Husticia

### *Den cuadro di proyecto di edificio ex-Codemsa*

Dialuna durante dia, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a reuni cu e diferente departamentonan di Husticia. Manera a wordo anuncia algun luna atras, e proyecto caminda diferente departamento di Husticia lo bay muda pa e edificio di Ex-Codemsa, ta den pleno ehecucion.

Den cuadro di esaki, a reuni cu Cuerpo Policial, Inmigracion, Bureau City Inspector y CEA, caminda a logra determina e necesidadnan concreto cu nan tin mester di dje, pa asina nan por ubica nan trahadonan. Pues un proyecto sumamente importante pa Ministerio di Husticia.

E proyecto aki ta importante, pa motibo cu ora ubica e diferente departamentonan di husticia bou di un solo edificio, esaki lo percura pa procesonan ta miho alinia pa trabounan por wordo miho ehecuta, tambe lo percura pa brinda un miho servicio

na henter nos comunidad. Locual tambe ta hopi importante, ta cu lo percura pa e trahadonan tin e espacio y circunstancianan necesario pa por haci nan trabounan, locual nan tin derecho riba dje. Nan condicionnan di trabou lo ta hopi mas miho di locual nan ta actualmente.

Por ultimo, e Mandatario a indica di a ricibi e draft final, den cual a delinia e necesidadnan di cada departament. Pronto lo bay entrega y presenta esaki na APFA, pa di e forma ey, mas tarda den luna di Mei, por presenta e concepto di Ley pa cu esaki den Parlamento di Aruba, pa asina e proyecto aki por wordo aproba y pa e trabounan mes por cuminsa. Di e forma aki, e trahadonan lo por traha bou di circunstancianan hopi mas miho, y lo por brinda un miho servicio na nos comunidad. Adicionalmente, e proyecto aki lo percura pa baha gastonan, cual lo resulta cu por bay haci hopi mas cu e recursonan limita cu nos tin.



## Fundacion Stimami Sterilisami a ricibi un donacion

### *\$8000 di Fundacion Mericano One Love*

**Fundacion Stimami Sterilisami a ricibi un donacion generoso di \$8,000 di un non-profit organization Mericano yama One Love Foundation. E donacion lo yuda Stimami Sterilisami continua cu su campaña nacional di sterilisacion. Den e ultimo dos luna Fundacion Stimami Sterilisami a ricibi mas di 2,300 registracion y**

**a subsidia 28,592 sterilisacion entre 2016 y Februari di e aña aki. E donacion di One Love lo wordo duplica Dollar pa Dollar door di Bucuti & Tara Beach Resort, un otro donador generoso, y hunto nan lo cubri 500 sterilisacion di cachu y pushi adicional.**

“Nos ta sumamente agradecido na Ellen Sirianni, Berkley

Cameron, y e team completo di One Love Foundation pa nan contribucion generoso y tur e ayudo cu nan ta dunando na Stimami Sterilisami. E ta conmovedor pa wak e esfuerso cu nan ta haciendo pa yuda nos y Aruba pa continua cu nos mision pa mitiga e sufrimento y abandono di nos animalnan - y nan ta haciendo tur esaki desde Merca!” Ewald Biemans, Presidente di Fundacion Stimami Sterilisami y doño/CEO di Bucuti & Tara Beach Resort, ta spli-ca. “Desde cu nos a cuminsa dos aña pasa, nos a traha duro pa cambia e bida nan di Aruba su animalnan bandona door di yuda organisacionnan di rescate proporciona cuminda, cuido medico, refugio, materialnan medico y sterilisacion. Pero nos a ripara cu nos mester sterilisacion na un escala masal pa nos por berdaderamente yuda e organisacionnan di rescate paso e ta e unico cos ta ataca e raiz di e problema y ta evita pa e number di bestianan di caya sigui aumenta. Nos ta trahando duro pa por continua apoya Fundacion Stimami Sterilisami pa nos por sterilisa mas cachu y pushi posibel,” Ellen Siri-

anni, Presidente di One Love Foundation, ta conta. Pack For A Purpose Program Ademas di e gran donacion di \$8,000, pa e di dos biaha e aña aki, e directiva di One Love Foundation a trece regalo y materialnan necesario na Bucuti & Tara Beach Resort pa nan programa Pack For A Purpose cu ta apoya Imeldahof. Pack For A Purpose ta un organizacion internacional cu tin como su mision pa treceun impacto positivo na comunidadnan mundialemente door di yuda biaheronan cukier haci un contribucion significativo na e destinacionnan cu nan ta bishita. Bucuti & Tara Beach Resort ta orguyoso di ta un miembro di Pack For A Purpose desde Augustus 2015 y ta haci donacionnan cu un averahe di 423 kilo pa aña danki na su huespednan y otro donadornan. “Como protectornan di animal, nos semper ta busca maneranan pa ‘maximalisa nos impacto’. Den e mes un pensamiento, nos a realiza cu maximalizando nos impacto tabata un oportunidad pa apoya otro organisacionnan durante nos biahenan. Nos investigacion a trece nos na Pack for a Purpose. Nos ta sinti cu ta cru-

cial pa apoya e muchanan den necesidad. Muchanan ta nos futuro y educacion ta fundamental. Nos mester siña nan pa por ta defensoran di nan mes y di bestia. Nos a dicidi di trece tasnan cu materialnan na Bucuti & Tara Beach Resort cu ta apoya Imeldahof cu nan programa” Cassie Murvay, un di e Directoranan di One Love Foundation, ta conta. Abo tambe por haci un diferencia Fundacion Stimami Sterilisami ta un non-profit organization cu ta uza 100% di tur donacion pa ofrece subsidio parcial pa e procedura di sterilisacion pa tanto publico en general, como tambe organisacionnan di boluntario cu ta cuida bestianan di cas of riba caya. E organizacion su bukinan ta habri y ta wordo controla pa asina brinda transparencia total di e uzo di fondonan. Pa esnan cu kier aporta na e gran causa aki, por haci donacion directo na Fundacion Stimami Sterilisami: Banco: Aruba Bank # di Cuenta: 6012630190 Number di cuenta: FUNDACION STIMAMI STERILISAMI Swift code: ARUBAWAX



**STATEN VAN ARUBA**

**OPENBARE VERGADERING OP 30 MAART 2022 OM 9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA**

---

**TE BEHANDELEN ONDERWERP**

---

**Agenda:**

1. Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begrotingen van de ministeries van het Land voor het dienstjaar 2022

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek



## Accidente entre auto y partido di carta di PostAruba

Diamars merdia riba riba Wilhelminastraat net dilanti Elmar un señora coriendo un Kia Sportage a pa bay pa lora na su man robes pa drechts e parkeerplaats di Elmar a sinti un golpi.

Ora cu e señora a wak ta un scooter di PostAruba a dal den su banda robes. E scooter biniendo di patras y pa un of otro motibo e motociclista no a calcula e distancia momento cu e auto ta bay lora.

Polis di trafico tabata presente pa tuma dato di e accidente aki.



## Pickup a lora dilanti un swift na Piedra Plat



Diamars merdia riba e caminda di Piedra Plat banda di WengKee supermarket a sucede un accidente momento cu chauffeur di un pickup biniendo for di pabao, a yega lora dilanti un Suzuki Swift.

Aki e Swift a dal den e pickup, ambos auto a haya daño material. No tabatin ningun persona herida. Polis tabata presente pa tuma dato y roadservice a haci nan trabao di saca potret y asina por a kita e autonan for di riba caminda.



## Candela grandi di mondi na Tanki Leendert pega cu algun cas

Diamars den careda di 11'or di mainta habitanan di Tanki Leendert a bati alarma na autoridad cu tin un candela grandi di mondi ta cerca di algun cas y hasta un cas di cuido.

A despacha unidad di brandweer y polis di biaha. Na yegada di polis a constata cu e candela ta grandi y a cera e caminda pa bomberonan haci nan trabao unda e truck a presenta di biaha y bomberonan a combati e candela di biaha.



**Results of the  
Government of Aruba  
Treasury Bills issue: Afl. 45,000,000.00  
March 30, 2022 – June 30, 2022**

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 1 of March 7, 2022.

The Centrale Bank van Aruba hereby informs that the Treasury Bills issue of March 30, 2022 for the amount of Afl. 45,000,000.00 with a maturity of three (3) months has been fully subscribed. The average discount yield of the Treasury Bills issue of March 30, 2022 is 0.88 percent.

Aruba, March 30, 2022  
Centrale Bank van Aruba



## Comision Anti-doping a tene charla di informacion pa delegacion di Rosario 2022

Dialuna anochi e Comision Anti-Doping a tene un anochi di informacion pa e delegacion di Aruba cu lo ta biahando proxima-mente pa e Weganan Sur Americano di Hubentud Rosario 2022.

Presidente di e Comision Anti Doping, Sr. Patrick Werleman a habri e anochi, elaborando riba e topico di Prevention and Manipulation pa despues sigi riba e topico di doping.

E topico di Prevention and Manipulation ta un topico cu a bira grandi ultimo temponan nan aki caminda cu mas y mas tin manipulacion di atletanan y tambe di e deportenan. Patrick a splica kico tur por pasa si e atletanan wordo gara ta manipula den nan deporte. Despues di esey a continua riba e parti di doping mes caminda a splica kico tur ta e consecuencianan cu tin si un atleta wordo gara cu un substancia prohibi. Un otro topico tabata e Whereabouts cu ta un aspecto obligatorio cu tur atleta mester tene nan mes na dje, e ta un



obligacion pa mantene tur cos actualisa. Esaki sigur pa e atletanan hoben ta algo cu lo mester bai custuma cun'e.

Angelique Koolman a elabora riba e control di dopahe y a splica con e proceso di dopahe ta tuma lugar ora controla esaki. Na mes momento a duna un demostracion con un doping control lo mester tuma lugar. Na final Patrick Werleman a duna informacion di e link nan importante pa e atletanan haya sa mas riba e topico anti doping.

E Weganan Sur Americano

di Hubentud Rosario 2022 lo tuma lugar for di dia 28 di April pa 8 di Mei 2022 y TeamAruba tambe lo t'ey presente na e gran evento aki. #teamaruba #equipoaruba



## Advertorial

### Aruba Bank ta aporta na e di 12 edicion di Kiwanis su torneo di golf caritativo

Aruba Bank, e banco pionero d Aruba, ta satisfecho di por a aporta na e torneo di golf caritativo di Kiwanis Club of Aruba, cu a tuma lugar na The Links Divi Aruba dia 27 di maart 2022.

Ademas di a aporta na e realisacion di e evento, e banco a participa cu nan ekipo di golf di Aruba Bank y asina aporta na e meta pa recauda fondo pa obranan di caridad.

E ekipo a hunga un bon competencia y a pasa un rato ameno tur pa un bon causa. Nos ta contento di por a uni e talento "den cas" pa competi den un actividad comunitario deportivo cu un meta pa yuda recauda fondo pa obranan di caridad.

Un pabien na Kiwanis Club of Aruba cu un tremendo torneo y tambe na nos equipo campeon cu a consisti di Herman Brown, Bryan Nemecek, Eugene Dirksz y Lisette Danker cu a haci un bon trabou.



## Seleccion di Aruba ta gana ekipo internacional cu score di 3-0 Den un partido amistoso na caminda pa Nations League di CONCACAF 2022



**Diabierna ultimo Minister Endy Croes tabata invita pa presencia e tremendo partido di futbol entre seleccion nacional di Aruba y ekipo internacional.**

Un Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad completamente yen di fanaticada pa sostene nos seleccion nacional den un wega amistoso contra hugadonan internacional cu ta activo riba nos isla. Fanaticada di bon futbol por a disfruta di un excelente partido unda seleccion nacional a vence y bira ganado di e

partido aki cu e score di 3-0. E wega aki tabata di preparacion na caminda pe campeonato di Nations League 2022 di CONCACAF cu lo tuma luga den luna di juni proximo.

Minister Endy Croes ta felicita Arubaanse Voetbal Bond (AVB), sr. David Abdul pa e iniciativa como tambe patrocinadonan cu a haci e evento aki posibel. Aruba completo por a disfruta di un anochi ameno y agradabel di un wega di nos seleccion nacional na cas. Pabien na nos seleccion nacional!



## Diesun colega na HOH ta logra certifica pa Basis Acute Zorg *Hospitalnann den Caribe Hulandes awo mas cerca di otro*

Dialuna mainta a tuma luga un ceremonia “on-line” na unda a otorga na entre otro diesun (11) colega na Horacio Oduber Hospital (HOH) certificado di e logro pa nan “Basis Acute Zorg” (BAZ).

E trayecto aki a wordo traha durante pandemia como parti di e programa di enseñanza di Caribbean Health Academy (CARIBHA). E estudio a wordo traha specialmente pa e region y cu financiamiento di Hulanda. Y awo lo continua cu e trayecto pa specialisa den Intensive Care, Cardiac Care, Recovery y Emergency. Durante e ceremonia aki a scucha palabranan di Secretario di Estado di Salubridad, Bienestar y Sport di Hulanda, Ministernan di Salubridad di Aruba, Corsou y Sint Maarten como tambe miembro di Hunta di Directiva di Amsterdam UMC Amstel Academie y Jacco Vroegop di Hunta di Directiva di Hospital.

E estudio basico aki tabatin un duracion di 6 luna hopi intensivo. Durante e pandemia Hospital na Aruba y tambe hospitalnan den region tabata bou di presion enorme y pues a lanza e programa di enseñanza aki hunto cu CARIBHA. Cu e programa aki e islanan ta mas flexibel pa drenta den accion durante situacionnan agudo manera un pandemia. Conhuntamento cu Amsterdam UMC Amstel Academie e



grupo di estudiante a haya les “online” y mester a pone lesnan den practica tambe durante nan trabou na Hospital. Na Aruba tabatin 11 participante di HOH y tambe 2 participante di ImSan cu a sigui e programa intensivo aki.

“Mi ta masha orguyoso di mira e resultado di un idea cu a nace durante un situacion di emergencia”, asina Jacco Vroegop di Hunta di Directiva di HOH a cuminsa su discurso. Esaki no lo por a wordo realisa sin ayudo di VWS di Hulanda y e ministerionan di e islanan. Especialmente un danki ta bay na algun persona persistente y e ‘praktijkbegeleiders’ y ‘opleiders’ den tur hospital den region y claro Amsterdam UMC Am-

stel Academie.

Ta fantastico di mira e cantidad di empleado cu a sigui y logra nan certificado pa BAZ y cu lo continua den e trayecto pa specialisa den Intensive Care, Cardiac Care, Recovery y Emergency.

Door di e oportunidadnan extra di enseñanza no solamente nos por enfrenta un siguiente pandemia miho pero tambe sigui traha mas intensivo riba e calidad di cuida. Covid-19 no solamente a start e estudio di BAZ pero alabes a trece e hospitalnan den Caribe Hulandes mas cerca di otro. Como directiva di Hospital lo sigui traha activamente pa esaki y kier colabora mas ainda riba educacion den nos region.



Na final semper conocemento y abilidad ta crece na momento di traha hunto y tur hende ta beneficia di dje.

Hospital ta contento di tende di e Secretario di Estado cu lo bin tres tanda mas di e estudio aki. Hospital ta spera cu tambe lo tin mas continuacion den e idiomaan Hulandes y Ingles. Esaki pa Caribe ta esencial pa duna tur hende mesun oportunidad pa asina suficiente persona por sigui crece den nan profesion. Im-

portante na mes momento ta pa stimula tur hoben riba e islanan pa studia enfermeria pa asina logra yena e cuponan di trabou cu tin habri.

Ya caba e grupo di studiantenan aki ta den e trayecto pa continua cu loke ta Intensive Care, Cardiac Care, Recovery y Emergency. Nos ta felicita tur colega cu a logra certifica pa Basis Acute Zorg y ta aplaudi nan pa nan continua y logra mas pa eleva calidad di cuida na HOH y Aruba!

## Hopi satisfaccion y reaccion positivo cu e presentacionnan na evento Trash 2 Cash - Pitch & Switch



**Diamars 22 di maart a tuma luga e Pitch & Switch event di e programa Trash 2 Cash, cu ta encera e esfuerso pa logra un mihor maneho di desperdicio aki na Aruba. Prome Minister Evelyn Wever - Croes a expresa cu e presentacionnan tabata sumamente interesante y tin tur confiansa cu lo yega hopi leu.**


Trash 2 Cash a wordo introduci door di Minister Ursell Arends cu ta encarga cu maneho di Naturalesa, como un iniciativa pa yega na un solucion pa maneho di desperdicio aki na Aruba. Durante di e Pitch & Switch event, participantenan cu a aplica a elabora riba nan pitch basa riba hende, planeta y prosperidad. Premier Wever - Croes a expresa cu

e tabata sumamente interesante pa presencia e combinacion di e presentacionnan di companianan grandi y estableci caba, pero tambe companianan chikito. “Mi ta sigur cu esaki ta e ‘bouwstenen’ cu Minister Arends tabatin mester pa e por finalisa e vision a base di locual cu a wordo presenta.

Concluyendo Prome Minister a bisa cu ainda mester mira con ta adresa e diferente waste streams y locual ta realistico teniendo cuenta cu e escala di esakinan considerando cu Aruba ta un Pais chikito. Ta sigur cu e puntonan treci dilanti tabata crucial pa e maneho di Gobierno. E siguiente paso ta encera creacion di un “waste policy” pa Aruba, reenforza pa sosten di e stakeholders involvi.



**Recarga** bo Prepaid cu **Afl.15,-**  
via **Qpay.aw**  
**ricibi Afl.5,-** di credito **extra.**



**SETAR**

## Meta ta para construcccion di un centro di data controversial na Zeewolde

(NLTimes) - Compania Mericano di tecnologia Meta no lo sigui dilanti cu su plan di construi un centro di dato na Zeewolde, Flevoland, pa awo.

E compania, cual ta dono di Facebook, su plannan a ser ricibi cu hopi resistencia. Meta awo ta bisa cu e “circunstancianan actual a causa cu e plannan mester ser para. E compania ta bisa cu nan kier pa e ta un “bon bisiña” y cu e sosten di e comunidad local ta indispensabel.

E centro di dato, cual lo a ta e mas grandi na Hulanda, inicialmente a gana e sosten di Zeewolde su Consejo di ciudad. Den december, 11 di e 9 consehero a keda di acuerdo pa cambia e plan di zona pa permiti e facilidad construi. Propocisionnan a señala na extra trabao y un aumento den e ganashi di impuesto. Sinembargo, personanan contra di e centro di dato a gana mayoria den e eleccionnan municipal, cabando cu e sosten politico pa e proyecto.

Lider di partido politico Leefbaar Zeewolde tabata posi-



tivo tocante Meta su anuncio. “Nos ta contento,” director di partido Tom Zonneveld a agrega den un reaccion inicial. “E ta claramente pospone esaki, y no un ahuste, mas e ta un paso den e direccion correcto.” Leefbaar y ChristenUnie claramente tabata e oponen-tenan mas fuerte, sinembargo hunto nan no tabatin suficiente asiento den e conseho prome cu e eleccion a blokia e plan. E Consejo nobo lo ta diferente. Leefbaar a mira e cantidad di asiento bira dobel na 10 den e eleccion municipal reciente. E partido tin intencion di forma un coalicion cu ChristenUnie, cual actu-

almente tin 4 asiento. E personanan den oposicion tabata preocupa cu e tamaño di e centro di dato, bisando cu esaki no lo bay di acuerdo cu Zeewolde. E cantidad halto di consumo di energia tambe tabata un punto di critica, di mesun manera cu e pregunta tocante con e cayente residuo lo ser utiliza apropiadamente.

“Pa pone di un manera directo, e ta sinti manera cu Zeewolde su residentenan mester djis guli e plan aki,” Zonneveld a agrega. “Nan no tabata inclui apropiadamente den e proceso.

Leefbaar kier Meta su plan



cancela completamente. E partido awo ta considerando e proximo pasonan y ta investigando mas detaye, manera kico exactamente “suspension di e plan” ta nifica, Zonneveld a splica. E conseho di ciudad nobo di Zeewolde a drenta oficina diaranson. E hecho cu Zeewolde anteriormente a bay di acuerdo pa cambia e plan di ona no a garantis cu e construcccion di e centro di dato por cuminsa. Pa esaki, Meta tambe tabatin mester di permiso di e municipalidad y e provincia di Flevoland. Ademá, parti di e tereno den cual e centro di dato tabata di ser construi ta

propiedad di e gobierno nacional su agencia di vivienda. E organisacion aki a pone rekisitonan cu mester bay di acuerdo cu e plan di haci e area mas sostenibel pa e uso di e propiedad prome cu un benta por ser conclui.

E suspension no ta un “bon noticia” pa su mes, Hugo de Jonge a bisa. E Gobierno no ta na favor di e construcccion di un centro asina grandi, pa causa di e rekisitonan pa cu espacio y energia. Reglanan mas estricto ta den desaroyo, y a keda decidi luna pasa cu no lo duna mas permiso den e lunanan prome cu esaki ser finalisa.

### Advertorial

## SETAR: Cambio di formato pa yamadanan riba red fiho di Colombia

Desde 1 di september 2021, e Comisión de Regulacion de Comunicaciones (CRC), entidad cu ta regula comunicacion na Colombia, a implementa un formato unico y homologo pa e



Yamadanan Internacional pa Colombia	Formato Actual	Formato Nobo
Red fiho	Codigo di pais (57) + codigo di area/ciudad (A of AP) + number (number local)	Codigo di pais (57) + 60 + codigo di area/ciudad (A of AP) + number (number local)
Red mobil (NO tin cambio)	Codigo di pais (57) + 10 cifra di number mobil (number mobil local)	Codigo di pais (57) + 10 cifra di number mobil (number mobil local)

**Plan Nacional di Yamada di Colombia. E plan aki ta unifica e largura di numeracion di ambos servicionan fixed y mobil.**

Esaki ta trece cune cu tin cambio pa loke ta yamadanan riba e red fiho na Colombia, unda cu ta agrega e number 60 despues di e codigo di pais (57).

E implementacion di e plan aki a

bay den dos fase y actualmente ta den fase 2, unda cu un persona cu haci yamada sin marca e number 60 despues di e codigo di pais (57) lo wordo informa di e procedura nobo y cu e yamada no ta wordo completa.

Tene na cuenta cu entrante 1 di juni 2022 no ta posibel mas pa haci yamada riba e red fiho di Colombia si no pone e number 60 prome cu e codigo di pais (57).



## Tiendanan di musica na Amsterdam rapidamente a bende casi tur album di Foo Fighters despues di fayecimento di e banda su drummer



### Travis Scott acusa di viola orden relaciona cu demandanan di Astroworld

**(AP) - Abogadonan di algun di e personanan fayeci y herida den aña pasa su festival di musica mortal Astroworld a isa den corte dialuna cu e rapper Travis Scott a viola un orden resultado di demandanan cu nan a pone den su contra como parti di un intento pa influencia posibel huradonan y reconstrui su reputacion prome cu e huicio.**

Den medio di e problema ta un anuncio cu Scott a haci anteriormente e luna aki tocante proyecto HEAL, un iniciativa di 5 milyon dollar cu ta inclui fondo pa lidia cu desafionan di seguridad na festivalnan y eventonan di tamaño grandi. Cuerpo policial di Houston y oficialnan federal tin tempo ta investiga si Scott, promotor di concierto Live Nation y otronan a pone den luga suficiente medida di seguridad na Astroworld.

“Mi ekipo y ami a crea e proyecto HEAL pa tuma accion necesario pa apoya solucionnan real cu lo haci tur evento e espacio mas sigur den cual nan por ta. Mi semper lo honra e victimanan di e tragedia di Astroworld cu lo permanece den mi curason pa semper,” Scott a skirbi anteriormente e luna aki riba Instagram, despues cu e iniciativa a keda anuncia.”

“Bob Hilliard, un di e abogadonan representando e famia di mucha di 9 aña Extra Blount, e persona mas hoben cu a fayece di su heridanan durante e festival, a bisa durante e audiencia den corte dialuna cu Scott a usa e poder di su presencia den rednan social pa trata e seguridad di concierto, cual ta un di e problemanan cu ta den medio di e demanda.

Hues di distrito Kristen Hawkins anteriormente a bisa cu abogadonan por conta media hechonan di e caso cu pasa den corte, pero e no tabata kier pa e abogadonan y otronan purba gana e caso den corte di opinion publico y posiblemente influencia e hurado.

Scott su accionnan “a afecta e poder di bo ordo,” Hilliard a bisa na Hawkins, ken ta e persona encarga cu e casi 500 demanda despues cu 10 persona a fayece y centeras a keda herida durante e concierto di dia 5 di november aña pasa cu Travis Scott.

Abogado di e rapper a bisa cu e anuncio haci pa e artista tocante e iniciativa, cual a inclui fondo pa becanan, no a viola e orden. Scott su abogadonan a argumenta cualkier esfuerço pa preveni su persona di papia tocante esaki y otro problemanan lo ta un violacion di su derecho constitucional di libertad di expresion.

**(AP) - Album di Foo Fighters ta den gran demanda na Amsterdam despues di e morto di e drummer Taylor Hawkins riba diabierna.**

Tiendanan di musica den Hulanda su capital practicamente no tabatin mas album di e banda di genero musical rock durante e fin di siman, AT5 a reporta.

Hawkins a ser haya morto den un camber di hotel na Colombia riba diabierna anochi. E causa di morto di e drummer di 50 aña di edad te ainda no ta cla. Autoridadnan colombiano a reporta cu nan a haya mas di 10 diferente tipo di droga, incluyendo THC, medicamento anti depresion y pildo pa dolor. Sinembargo, te ainda no ta cla si el a fayece pa causa di sobredosis.

Monique Webster, fanatico di Foo Fighters y empleado di Amsterdam su tienda Concerto, tabata impacta pa e noticia di Hawkins su fayecimento segun loke el a conta AT5. “Mi no tin palabra pa describi loke mi a sinti,” el a expresa. “E tabata un gran drummer. E tabata bestial riba drum y e por a canta. Esaki ta loke tabata haci su persona asina grandi. E tabata un musico den su curason. Semper e tabata sobresali.”

Ora el a yega trabao riba diasabra, el a mira cu casi tur album a ser bendi caba. “Te ainda nos tabatin algun, pero actualmente nos tin solamente e ultimo album. Tur otro album a ser bendi.”



### General Meeting of Shareholders

The annual General Meeting of Shareholders of the AIB BANK N.V. will be held on **Thursday, April 14, 2022 at 10:30 a.m.** at the premises of the Bank.

The Agenda and further information regarding this meeting are available at the offices of the Bank at Wilhelminastraat 36, Oranjestad, Aruba, telephone: 582-7327 or e-mail: [info@aib-bank.com](mailto:info@aib-bank.com).

**Frendsel W. Giel**  
Managing Director

Skill on your side





Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

## BISTA POLITICO

*Mervin Wyatt-Ras (AVP):*

### Integridad ta ser usa door di Wever-Croes como norma pa midi esnan cu no ta su friends and family

**Durante conferencia di prensa di partido y fraccion di AVP, drs. Mervin Wyatt-Ras a reacciona ariba Sra. Evelyn Wever-Croes. Esaki den cuadro di e investigacion andando riba supuesto accion of "handelingen politico" di sra. Khemlani den Parlamento.**

Tin un carta firma door di Evelyn Wever-Croes dirigi na Khemlani. Wever-Croes tabata ke pa griffier di Par-

lamento firma dicho carta mientras Griffier no ta al tanto di e asunto. En bes di a consulta cu Parlamento segun procedura, ta tuma accion directo door di minister presidente. Pa medio di e carta ta "ontzeg" of prohibi e personal en cuestion for di diferente terenonan, edificionan y propiedadnan di Parlamento. Den e carta ta menciona alabes cu esaki ta debi door cu e persona aki ta sospecha di supuesto accionnan politico esta "mogelijke poli-

tieke handelingen". Kiermen e no ta sigur di e acusacion. Esaki ta un forma di persecucion politico. Den e caso aki ta griffier di parlamento mester dicidi paso ta trata personal di Parlamento. Esey ta e procedura corecto paso si bo kier trece integridad den nos pais y garantisas un estado di derecho manera mester ta, ta necesario cuminsa cu bo mes y actua segun procedura corecto.

Segun nos reglamento di orden articulo 11. inciso 1. Ta indica: 1. Aan de griffier wordt de leiding van de griffie alsmede het beheer over de huishoudelijke aangelegenheden van de Staten en over de boekerij opgedragen. 2. De voorzitter, bijgestaan door drie leden, daartoe jaarlijks door de Staten te benoemen oefent hierover het toezicht uit. Deze commissie wordt genoemd de Commissie voor huishoudelijke aangelegenheden (CHA). Claramente por saca afo cu griffer ta na cabes di personal y si algo mester sosode ta griffier ta indica pa haci esaki y banda di e griffier tin e presidente di parlamento asisti door di miembronan di e comision di asuntonan domestico cu ta supervisa loke griffier ta haci. Kiermen di ningun manera no por "bypass" ni griffier ni e presidente di Parlamento y CHA. Pero e gobierno aki si ta haci asina. Si a dado caso mester resulta cu tin cu yega na un of otro investigacion riba un of otro personal, esaki mester sali for di griffier di parlamento, anto e ora e minister en cuestion por firma. E decision aki lo mester tuma conhuntamente cu griffier, presidente y CHA. Si skucha bon for di miembronan di CHA y for di nos tambe como parlamentario ningun hende di CHA no tabata envolvi den e proceso aki y Evelyn a bay sinta ariba stul di presidente di Parlamento y tuma e decision aki.

Segun Wyatt-Ras no ta bai pa e asunto as such pasobra na momento cu tin cierto cos-

nan ta pasa den Parlamento mester investiga, pero mester bai na e forma corecto. Ki mishi un ministro presidente ta traha un carta pa un personal di Parlamento y ta pone riba su plataforma di Kabinete cu e ta representa, caminda e ta bisa cu e empleado di Parlamento ta suspendi pendiente investigacion y e ta bisa tambe cu despues cu a tuma nota di trabounan politico a cuminsa un investigacion y a confronta e empleado cu pruebanan. E investigacion ta sigui su curso.

Kiermeen e ta propaganda cu e ta haci e investigacion sin consulta cu Parlamento. Esaki ta indica persecucion politico y na momento cu personanan of hefenan di departamentonan no ta cumpli cu e norma di friends and family di sra. Evelyn Wever Croes y su grupito e ora ey la Donja ta tuma e decision y hala e persona en cuestiona un banda, conhuntamente cu su secuasenan.

Segun Wyatt-Ras tin cu para keto cu ta un derecho di nos como ciudadano y empleado (publico) cu na momento cu nan ta cuestionando bo, bo tin caminda pa cana. Tin hoor en wederhoor.

Den e caso ta trata Parlamento of hoog college cu ta na caminda pa bira independiente y cu minister presidente sa bisa cu boca grandi cu mester independisa Parlamento, awe ta resulta cu en no ta respeta e hoog college y ta bai sinta y dicidi pa Parlamento. E ta indica e ora mescos cu a bin ta sosode den diferente entidad den cual ta pone diferente hefenan di departamentonan un banda. El a sosode caba na NV ELMAR, WEB NV, AZV, hasta na Hospital kier hala e director un banda. Na DIMAS a zorg cu e Sra. directora na cabes, kende ta un persona integro, conoci pa hopi aña a wordo hala un banda, y awor aki Sra., Khemlani caminda cu e Sra. aki kende tin 30 aña ta traha na Parlamento. El a asisti varios miembronan di parlamento, Evelyn Wever-

Croes tambe, pa haci nan trabou. Sinembargo na e momento aki door cu su vision politico personal no ta cuadra cu Evelyn su vision politico, ta hal'e un banda pa investiga y persigui'e.

Segun Parlamentario Wyatt-Ras pueblo mester ta bon informa di e asunto aki. Na e momento aki integridad ta wordo usa door di Wever-Croes como un norma pa exclui esunnan cu no ta "friends and family". Integridad a bira norma pa screen esnan cu ta friends and family y esnan cu no ta. Wyatt-Ras kende semper ta para pa integridad ta di opinion cu mester salvaguardia integridad y no friends and family. Pasobra integridad ta un palabra grandi cu Sra. Evelyn Wever Croes tin den su boca. Integridad ta na momento cu bo ta cumpli cu valor y normanan cu segun procedura cu mester tin transparencia, cu ta papia e berdad. Anto esaki Wyatt-Ras ta kere cu sra. Wever-Croes no por cumpli cun'e. Den e caso aki el a purba tira e griffier di parlamento bou bus. El a gaña cu ta e griffier di parlamento a aserk'e pa asina e firma e carta, locual no ta cuadra cu realidad.

Nos di fraccion di AVP ta keda reaccion riba esaki pa motibo cu nos no por acepta den nos comunidad cu gobierno bou capa di integridad ta bin y ta atacha number di personanan cu tin un cierto posicion den nos comunidad y acusa nan paso no ta di acuerdo cu nan opinion of trabou. Wyatt-Ras ta di opinion cu na momento cu un persona en berdad haci algo cu no ta corecto, tin cu cuestiona. Pero e mester bay na e forma of proceduranan corecto.

Evelyn mester stop di gaña riba otro. E mester siña papia berdad.

E uso di integridad como norma pa midi esnan cu no ta su friends and family ta inaceptabel den un estado di derecho democratico, segun Wyatt-Ras.





Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Fraccion MEP:*

## Institucion di Arubahuis 40 aña pasa tabata un vision di Betico Croes den su lucha pa Status Aparte



**Un biaha mas partido MEP kier resalta e echo cu luna di maart ta e luna di mas importante den henter e lucha di e pueblo Arubano pa su status autonomo den Reino Hulandes.**

Fuera di e logro di nos Status Aparte durante e Conferencia di Mesa Redondo dia 12 di maart 1983, e inauguracion di nos Himno y Bandera dia 18 di maart 1983, e referendum consultativo dia 25 di maart 1977, e fecha di 26 di maart 1982 ta resalta como un

logro pa loke ta e inauguracion di nos Arubahuis na Hulanda.

### Den preparacion pa Status Aparte

Asina por mira cu riba e fecha aki e pueblo Arubano a haya un representacion oficial na Hulanda, esta nos Arubahuis cu tabata situa na Paleisstraat, caminda miles y miles di e Arubianonan na Hulanda desde e dia ey por a conta cu un representacion digno cu siguramente a traha na nan bienestar. E representacion aki

tambe tabata den cuadro di e vision di nos Libertador Betico Croes y ta forma parti di e preparacion pa e Status Aparte di Aruba. Tambe pa atrae inversionistanan Hulandes y pa promocion di turismo for di Europa, un representacion Arubano na Hulanda tabata hustifica. E representacion ta necesario tambe pa atende asunto di nos studentenan na Hulanda, percura pa cuida medico pa patientnan cu ta bay busca esaki na Hulanda y atende problemanan social di Arubianonan na Hulanda.

Awe Arubahuis ta situa na Schimmelpennincklaan cual edificio ta propiedad di pais Aruba y cu a ser cumpra na 1994 door di Gabinete Oduber 2.

### Organisacion di Arubadag

E tempo ey hopi critica a surgi for di oposicion alegando cu esaki ta malgastamento di placa di pueblo. Pero awe henter comunidad por mira e



frutanan cu e Arubahuis na Hulanda a trece cune. Un di nan tambe ta e organisacion oficial tur aña di Arubadag na Hulanda. Asina por mira con e celebracion di Arubadag na 1982 a conta cu asistencia masal di mas di 2000 Arubiano. E opinion general ariba e idea di organisa un dia asina ta hopi positivo, ya cu e Arubianonan biba na Hulanda ta haya e oportunidad pa topa otro y keda na altura di e ultimo acontecimentonan ariba tur tereno na Aruba.

Finalmente e pueblo Arubano por ta orguyoso di institucion di Arubahuis na Hulanda cu a bira realidad danki na e vision di nos estadista Betico Croes.

Pabien Aruba cu e di 40 aniversario di nos Arubahuis na Hulanda.

*Parlamentario Marco Berlis (MEP):*

## Ta papia di acuerdo historico di LNG gas entre Merca y Europa: Tempo lo demostra e vision excelente di Web Aruba NV y Gobierno

**Tendecianan, noticianan y acuerdonan global concerniente LNG Gas ta sigui aumenta y yena front page di noticia tur caminda. Esaki no ta bini como un sorpresa ya cu ta esaki ta loke realmente ta sucediendo tur rond di mundo.**

E mundo moderno ta alehando for di HFO y carbon pa hopi tempo caba como e combustible primordial den diferente sector industrial. Tambe ta normal pa decadan an caba cu hogarnan ta ricibi gas natural pa cushina y keinta nan cas den winter. Ta cientificamente comproba cu Gas Natural ta hopi mas limpi pa medio ambiente, eco-

nomico y stabiel cu petroleo. Hechonan cu un pais manera Aruba sigur mester di dje urgentemente.

Aunke tin hopi desinformacion politico ta tuma lugar di parti oposicion riba e topico aki, cualkier hende cu ta haci su huiswerk riba internet lo yega hopi liher na e conclusion cu LNG Gas ta loke nos mester aworaki. Den un mundo unda e berdad no ta wordo honra pa motibonan di ganashi y interes partidario, nos mester ta dispuesto pa busca esaki pa nos mes. Asina so nos por educa nos mes y reconoce kico ta pasando realmente.

Di e forma aki mi por a ripara cu riba diabierna mainta Merca y Europa a anuncia un acuerdo pa reduci Europa su dependencia riba energia (Gas Natural) cu ta proviniente di Rusia. Presidente Joe Biden a anuncia den un conferencia di prensa cu Ursula von der Leyen cu tanto Merca y Europa a acorda pa traha riba un plan hunto pa reduci e dependencia di Europa riba gas natural di Rusia.

“Cu e acuerdo aki Merca lo reemplasa e suministro di LNG Gas cu nos ta ricibi di Rusia, y mirando pa futuro, Merca y Europa lo segura un demanda stabiel di suministro pa un 50 milyon metro

cubico adicional di LNG Gas te cu 2030,” Presidente di e Comision Europeo Ursula Von Der Leyen a añadi, spliando cu esaki lo reemplasa un tercera parti di importacionan di Gas proviniente di Rusia. Esaki sigur ta importante mirando cu e Union Europeo ta depende pa casi 40% di gas cu ta bini di Rusia.

Asina pueblo por wak cu e vision di Web Aruba NV y Eagle LNG ta uno beneficioso pa Aruba. Cambiando HFO pa Gas Natural, nos costo pa fuel lo baha enormemente. Contrario cu e ideanan ficticio cu oponentenan ta fabrica, compronde esaki; Oponentenan ta prefera HFO

keda, pa asina instabilidad keda reina, prijsnan di awa y coriente keda instabiel, keda subi y caos por sigui asota den nos comunidad. Ta pesey ami ta kere den un Aruba cu ta opera riba Gas Natural. Gas natural ta e futuro pa Aruba y lo impulsa nos den un era di estabilidad y un medio ambiente mas limpi pa hopi aña nos dilanti.

Pa un cita tocante di e tema aki, pa informacion riba LNG Gas of Gas Natural sinti bo liber pa comunica cu mi na marco.berlis@parlamento.aw of yamami na 528-4639. Mi portanan ta habri pa sirbi pueblo di Aruba.



## Hulanda ta expulsa 17 diplomatico Ruso acusa di spionahe



(NLTimes) - Hulanda a anuncia expulsion di 17 persona registra como diplomatico Ruso cu a ser acusa di spionahe pa nan pais, Minister di Buitenlandse Zaken Wopke Hoekstra a skirbi den un carta dirigi na Tweede Kamer. Nan ta rekeri di sali for di Hulanda dentro di 2 siman. E embahador Ruso

a ser yama na e ministerio riba diamars y a keda notifica tocante e decision. “E embahador a ser informa cu Hulanda ta expulsando e 17 oficialnan di inteligencia, trahando bao di un cobertura diplomatico, for di Hulanda,” Hoekstra a declara. El a bisa cu e motibo ta cu e servicicionan di inteligencia militar domestico Hulandes “a demostra cu e personanan concerni, acredita como diplomatico di e mision Ruso na Hulanda, ta activo secretamente como oficialnan di inteligencia.”

Den un declaracion por separa, e minister a bisa cu Merca, Poland, Bulgaria, Slovakia, Estonia, Latvia, Lithuania y Montenegro a tuma accionnan similar contra di persona cu nan ta kere ta agentenan Ruso disfresa di diplomatico. “Hulanda a tuma e decision aki a base di e menasa na

siguridad nacional cu e grupo aki ta trece. E menasa di inteligencia contra di Hulanda ta permanece haltu, y den un sentido amplio, e actitud actual di Rusia ta haci e presencia di e oficialnan aki indeseabel,” Hoekstra a expresa.

Hoekstra no a especifica den su carta e evidencia presenta pa e autoridatnan Hulandes na Gabinete. Tampoco el a elabora riba cualkier actividad sospechoso cu e individuonan aki por a tuma.

“Experiencia ta mostra cu Rusia no ta laga e tipo di medidanan aki pasa. Nos no por specula tocante esaki, pero e ministerio ta prepara pa varios escenario cu por resulta den futuro,” Hoekstra a declara den e relato di prensa.

## Vivienda temporario pa refugiado mester ser usa pa studiantenan

(NLTimes) - Oficina y otro edificio vacante awo lo ser converti den vivienda temporario pa refugiadonan di Ucrania por ser usa tambe como vivienda pa studiantenan den futuro, Kences a bisa. “Nos ta mira esaki como un oportunidad,” director Jolan de Bie a comenta.

Segun e organisacion, actualmente tin un escasez di 26,500 unidad di vivienda pa estudiante, y e cantidad aki lo aumenta den e ananan binidero. Kences tin hopi tempo caba ta haci yamado pa

converti propiedadnan den vivienda pa estudiante. “Permisionan normalmente no ta ser duna pa esaki,” De Bie a splica. “Awo, durante e crisis di refugiado, e ta posibel.” E ta compronde cu e situacion di guera ta haci cosnan posibel cu normalmente no lo funciona den un situacion regular. “Mi ta purba di mira e banda positivo. Si e refugiadonan bay na algun momento, e studiantenan por muda y drenta e casnan aki, aunke sea temporario.”

Ambos Kences y union di estudiante LSVb no a tende cu

studiantenan, cu ta biba den edificacion ‘anti-squatting’ ta ser saca for di nan cas pa causa di e yegada di refugiado di Ucrania. “Mi no a tende storianan similar te ainda,” LSVb su director Ama Boahene a expresa. E tambe ta manteniendo su mes optimista tocante e espacio crea pa medio di converti edificio den vivienda pa refugiadonan. “Nos ta acepta cu man habri e hecho cu e regulacionnan aki ta ser trata cu mas flexibilidad awo.”

Sinembargo, Boahene ta haya “hopi straño” cu e problem-



anan “obvio” cu vivienda di estudiante no a ser resolvi pa añanan largo caba. Na comienso di e aña academico aki, studiantenan a drumi riba sitio di campamento.

“Tabatin estudiante cu mester a drumi den bus shelter. Mi ta haya hopi straño cu nan tabata simplemente laga esaki pasa.”

## Gobierno no por forsa municipalidadnan acepta solicitantenan di asilo

(NLTimes) - Gobierno no por forsa municipalidadnan provee recepcion pa buscadonan di asilo ac-

tualmente na Ter Apel. E no ta un problema agudo, cual ta nifica cu legislacion di emergencia ta im-

psibel. “Obligacion no ta posibel na e momento aki, pero mi ta

asumi cu e municipalidadnan lo mira nan responsabilidad hunto,” Secretario di estado Eric van Burg pa Asilo y Migracion a expresa.

Obliga municipalidadnan acepta persona lo por ta posibel cu e refugiadonan di Ucrania pa motibo cu e ta un situacion di guera agudo. “Mi ta pidi asilo pa ambos grupo. Ter Apel ta pidiendo ayudo awo,” Secretario di Estado a bisa prome cu reuni cu e Consejo di Siguridad, cual ta consisti di e 25 alcalde cu ta maneha e regionnan di siguridad.

Durante e Consejo di Siguridad su reunion na Utrecht, e regionnan di siguridad a keda di acuerdo cu crea 2,000 shelter pa buscadonan di asilo den termino corto. Esaki lo alivia e presion riba e centro di aplicacion pa asilo na Ter

Apel. Utrecht, Amsterdam, Haarlemmermeer y varios otro municipalidad a ofrece pa ricibi hende e siman aki pa asina e buscadonan di asilo no mester drumi den tent mas na Ter Apel.

Apesar di Van der Burg su declaracionnan dilanti e Consejo di Siguridad, e alcaldenan a pidi e Gabinete obliga e municipalidadnan acepta persona si nan nenga di haci esaki. “Nos a indica na e Secretario di Estado cu esaki no ta e prome biaha cu persona na Ter Apel mester permanece den condicionnan inhumano. Nos kier pa e gobierno central usa obligacion pa motibo cu cosnan no por sigui asina. Mas luganan ta necesario urgentemente,” Director di Consejo di Siguridad Hubert Bruls, ken tambe ta alcalde di Nijmegen a bisa despues di e reunion.





## Autoridadnan di Impuesto ta bay procesa debe di ex-residentenan di Corsou

**(CuraçaoChronicle) – Autoridadnan di Impuesto ta bay tras di placa di impuesto di 16mil ex-residente di Corsou. Esaki ta declara den e prome management report mensual di autoridad di impuesto di Corsou.**

E grupo cu ta desregistrando for di Registro Civil (Kranshi) desde 2018 tin un debe conhunto di impuesto di hasta 36.7 miyon florin. E autoridadnan di impuesto ta bay tras di e fondonan aki. Segun e re-

porte, a haci contacto cu Directorado di Asunto Fiscal na Corsou y cu e Central Liaison Office (CLO) na Hulanda. Administracion di Impuesto y Aduana di Hulanda Caribense tambe a comparti nan experiencia tocante coleccion internacional via CLO.

E team di sosten local ta bay determina e proximo stapnan den consulta cu e lider di team di Colecta Special. E intencion ta pa cuminsa e repatriacion internacional di e prome documentonan a corto plaso.



## Gobierno Hulandes temporalmente ta reduci accijns riba gasolin pa Hulanda Caribense

**(CuraçaoChronicle) – Gobierno Hulandes a anuncia cu ademas di Hulanda, e accijns riba petro-**

**leo na Bonaire, Sint Eustatius y Saba ta bay keda temporalmente reduci cu 16 cen di dollar for di dia**

**1 di april te cu fin di aña.**

E medida aki ta parti di e paquete cu Hulanda a pone dis-

ponible pa mitiga e efecto di e aumento di prijs di energia na Hulanda Caribense.

Esaki ta nifica cu te cu fin di aña, e accijns riba gasolin den Hulanda Caribense ta mirando un reduccion di 16 cen di dollar pa cada liter. Na Hulanda Caribense, no ta cobra accijns riba diesel. For di dia un di april proximo, e accijns riba un liter di gasolin ta (rond af) na 16 cen di dollar na Bonaire y 8 dollar na Sint Eustatius y Saba.

E entidadnan Publico riba Bonaire, Sint Eustatius y Saba ta bay re-defini e prijs di gasolin a base di e reduccion di accijns, y ta bay duna mas informacion riba esaki.

Den total, gobierno Hulandes a pone 5 miyon euro disponible pa Hulanda Caribense.

Di esaki, 1,7 miyon euro ta aparta pa medidanan di impuesto, manera impuest special, cual ta bay usa pa temporalmente reduci e accijns riba gasolin.

E reduccion di accijns ta regula mediante un decision di maneho (beleidsbesluit), y tiki despues ta bay entrega esaki na Congreso di Hulanda mediante legislacion agilisa ('fast-track'). Esaki ta bay sucede simultaneamente cu e legislacion riba reduccion di accijns riba gasolin y diesel y e reduccion di VAT riba energia den e parti Europeo di Hulanda.



## MEO: 106 container cu tabata pega despues di dos luna finalmente a yega Corsou

**(CuraçaoChronicle) – Mediante intervencion di Curaçao Ports Authority (CPA), 106 container cu tabata pega na waf na Jamaica pa dos luna a keda transporta na Corsou. Nan a wordo descarga den e waf ultimo weekend. Esaki a keda reporta pa e Ministerio di Desaroyo Economico (MEO).**

Minister di MEO, Ruisandro Cijntje recientemente a papia cu representantenan di e companianan di importacion (BVCA), supermercado (SUVESCO), CPA, Curaçao Ports Services (CPS) y oficialnan di su ministerio pa garantiza e suministro di fuel y cuminda. E minister ta sigura cu actualmente no tin escasez di cuminda.

Riba peticion di minister Cijntje, CPA a acerca su contactonan na e compania di transporte CMA-CGM tocante posibilidad pa charter un

barco di container. E prome cargo di container pega na e waf di Jamaica awo a yega Corsou. Tambe a acorda cu e compania di transporte ta bay nabega na Corsou semanalmente atrobe. Pa motibo di escasez di bargo, CMA-CGM mester a interumpi su servicionan programa durante ultimo dos luna.

MEO tambe a reporta cu e minister ta bay presenta un plan di emergencia a corto plaso pa garantiza seguridad di cuminda den caso cu tin un escalacion di e guerra na Ucrania. Ademas, su oficialnan ta bay tuma contacto cu provedornan y gobiernonan den e region, manera Colombia y Brazil. E meta ta pa ta menos dependiente riba mercado Europeo.

Finalmente, acuerdonan ta ser haci na nivel local pa optimisacion di e cadena di logistica. Por ehemplo, mester

haci propuestanan cu ta permiti companianan agricultural pa aumenta nan produccion a termino medio. Esaki ta

bay tuma lugar den colaboracion cercano cu Ministerio di Salud, Medio Ambiente y Naturalesa, GMN.





# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na  
aviso@bondia.com

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
Tel : 569 7539 / 737 3993

### Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up  
grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
Yama nos na  
561 4297 of 561 5179  
Hasi Aruba Limpia.

### SERVICIO PUBLICO

Profesional y personalisa.  
Especialisa den cas, apartment,  
villas y condo  
Yama awo  
Tel.746 8333

### AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircro y bateria  
bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
wasmachin, tv ta 10,=.  
Yama 561 4597 / 561 5179  
Arubiano Balente

### SERVICIO PUBLICO

Handyman  
Pa trabou di verfmento  
plumbing tuberia, chapi,  
limpieza di cura, drecha mata  
Tel : 567 1108

### TA BENDE

Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
Tel. 593 0203

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di Plumbing  
(binnenleiding) pega w.c  
wasbak, tubo di gas, etc  
Yama Mario Franken  
Tel. 740 6591

### SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
Tel. 593 9953/ 593 8453

### TA BENDE

Combo di regalo pa tur  
ocasion: Mugs, kerki di bifa,  
tablashi cu leyenda  
Pa mas informacion  
Cell whatsapp 567 2907

### SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
563 4828 / 5679610

### SERVICIO PUBLICO

Pa compania Sra. grandi y hasi  
trabou di cas "live in" preferible  
pabou di Brug.  
Te. 569 4273  
of 746 2902

### TA BENDE

House on property land (611m2)  
for sale adres Tanki Leendert  
Good for business  
Call owners:  
Tel. 566 0505 / 566 1197

### TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
Tel. 569 7787

### TA BUSCA

pa huur un cas of apartamento  
prijs stima pa paga Fls.900 pa  
luna. Por tuma contacto na  
Tel.564 9791

### SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto  
Presure wash cura di cas  
Laba muebles  
Laba tapijt  
Laba sienta di auto  
Laba vloer  
Tel. 593 9464

### TA BENDE

Remedi Tera Campari  
Por yama  
Tel. 593 8096

### FOR SALE

Un Kia Sportage 2012  
Automatic, color cora  
Technical 100%  
For info Contact:  
Tel. 594 6098

### SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente  
50,- pa buelta, nos ta lante lague  
limpi mane un soño.  
Arubiano trahado  
Call 592 5766

### SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
tambe por cuida baby y hende  
grandi part time y full time  
Tel. 740 7573

### TA BENDE

Tur mata nan mester bai  
na Fl.2 pa un  
Pa mas informacion  
Call 582 3023 / 593 8120

### TA HUUR

un apartamento muebla, aircro  
na San Nicolas entrante april  
Fls.800 1 luna di deposito, tur  
servicio apart.  
Yama entre 10 am -6pm  
Tel. 584 1008 / 594 2502/  
563 9463

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa haci cas  
limpi pa ora  
Tel. 569 3253

### SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul di  
bambu, cabana y toldos  
Tel : 746 0518 / 569 7539

### SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-  
cion, reparacion de casas, pin-  
tura, acabados finos, jardines,  
patios, techos a buenos precios  
Tel. 569 7539 / 746 0518

### SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of  
update di bo administracion pls  
contact:  
Tel.5682339

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di  
electricista en general corto  
circuito y mantencion  
Tel.566 5026

### TA HUUR

Apto. full muebla  
pa un dama den Playa  
Call 582 3023 / 593 8120

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuida di mucha  
di dialuna pa diabierna y  
weekend. Pa informacion  
Tel. 558 7310

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta  
mata, brinda tur servicio cu bo  
cura mester. Tira sushi afo, tur  
esaki na un super bon prijs  
Tel. 738 1908

**ST P**  
Violence Against Women

### SERVICIO

Unified One Events  
Photos, films, wedding  
Tel. 749 2533

### SERVICIO PUBLICO

Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
Tel. 593 3141

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI  
**MAS CERCA DI BO!**



Yena aki bao e siguiente informacion

### Telefon

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

### Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)  
[www.bondia.com](http://www.bondia.com)





## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

## F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

## Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

## Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



## Dokter na warda

### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Imsan  
24 ora

## Botica na warda

### Oranjestad:

Central  
Tel. 585 1965

### San Nicolas:

Seroe Preto  
Tel. 584 4833

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi

#### C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988

### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw



### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Parcialmente nubia cu un posibel awa-  
sero pasahero  
Temperatura maximo 32 grado Celsius  
Temperatura minimo 26 grado Celsius  
Indice di calor (heat index) den y rond di  
oranan di merdia: 33 pa 36 grado Celsius  
Uv index: 12  
Bahada di solo : 6:51 pm  
Subida di solo : 6:37 am

### Biento:

Moderate te basta fuerte for di oost;  
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21  
nudo). Den dia fuerte te posiblemente  
duro den rafaga;  
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33  
nudo).

### Situacion general di tempo:

E area di presion halto riba Atlantico lo  
sostene un biento modera te basta fuerte  
y fuerte te posiblemente duro den raf-  
aga. Di otro un banda por bisa cu hu-  
medad a aumenta un poco den region  
pero actividad di awasero lo keda limita  
na uno pasahero den oranan di marduga  
y mainta.

### Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan protegi di costa: leve  
Na partinan zuid: trankil te modera  
Na partinan oost te noordwest di costa:  
generalmente modera.

Olanan lo ta entre 3 pa 5, localmente 6  
pia.

EMERGENCIA 911

### POLIS

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Santa Cruz 105  
Noord 107  
Tip Line 11141  
Brandweer 115  
Ambulance 911  
Hospital 527-4000  
Imsan 524-8833  
Warda Costa 913  
Seguridad Nacional 11911  
Cruz Cora 582-2219

### BOTICA

Aloe 584-4606  
4 Centro Medico 584-5794  
Central 585-1965  
Dakota 588-7364  
Del Pueblo 582-1253  
Eagle 587-9011  
Kibrahacha 583-4908  
Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Oduber 582-1780  
Paradera 588-6638  
San Lucas 584-5119  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-8181  
Santa Cruz 585-8028  
Sero Preto 584-4833  
Trupial 583-8560

### UTILIDAD

Setar 117  
Web 525-4600  
Elmar 523-7147

### FUNERARIA

Aurora 588-6699  
Royal Funeral H. 586-4444  
Ad Patres 584-2299  
Olive Tree 584-8888

## Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 03/29/2022



Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.40	1.42	1.44
CHF	190.10	190.82	191.62
GBP	2.26	2.31	2.37
JPY	142.76	144.07	145.51
EUR	194.86	196.64	198.61
DKK	25.45	26.17	26.97
NOK	19.62	20.34	21.14
SEK	17.97	18.69	19.49

For amounts up to Afl. 100,000



## Studiantenan di Facultad di Hospitalidad y Turismo (FHTMS) ta invita pueblo di Aruba pa sostene eventonan special pa comunidad

Studiantenan di Universidad di Aruba (UA) facultad di Hospitalidad y Turismo (FHTMS) como parti di nan curso di "Events Management" a presenta nan ideanan y lo ta organ-

izando ocho proyecto pa nos comunidad den luna di april y mei.

E proyecto ta un ehercicio cu ta permiti e ocho (8) teamnan di estudiante aplica e con-

ocemento acumula di e teoria pa planea, organisa, y ehecuta un evento special pa recauda fondo pa un instancia den nos comunidad. E meta di e proyecto "Special Fundraising Event" ta pa desaroya e conocimiento y habilidadnan di e studiantenan, pero mas aun motiva y involucra nan pa duna bek na nos comunidad.

Den e auditorio di UA e gruponan a presenta nan idea / concepto na representantenan di ATA, AHATA, CEDE Aruba, ECO DMS, Setar N.V. entre otro y representantenan di diferente instancianan cu nan lo ta



practica local cu nan a siña durante e semester. Organisa un evento no ta algo facil, ta rekeri habilidadnan manera flexibilidad, creatividad, originalidad, bista pa detaye, iniciativa, manejo di tempo, comunicacion, resolucion di problema y mucho mas. E meta adicional ta pa stimula mas boluntario pa nos comunidad." Sra. Jo-Anne Croes docente di e curso ta subraya.

Nos ta invita pueblo di Aruba pa bishita e diferente eventonan y sostene nos studiantenan cu ta trahando duro y di curason pa nos comunidad.

Facultad di Hospitalidad y Turismo di Universidad di Aruba ta reconoce e contribucion unico y strategico di e industria di turismo pa e desaroyo di Aruba y Caribe. Pa mas informacion di nos programa por bishita nos na [www.ua.aw](http://www.ua.aw) of via facebook @UA.FHTMS

yudando. Nan presentacion a inclui informacion di e instancia, motibo dicon a scohe esaki, tipo di evento, con lo mercadea e evento, recursion cu mester pa ehecuta (voluntario, cuminda, fondo, y mas). E meta tras di e presentacion tawata pa nan ricibi feedback ariba nan evento for di e expertonan di industria y ricibi sosten pa por ehecuta esaki.

"Cu e proyecto kier logra pa e studiantenan pone den

Resultado Sorteo  
mar 29, 2022



Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
3911	0382	0910	8470
4601	9138	SUPER5	8590
5349	9095	94201	1385

### MERDIA

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 3516
5081
8451
2638
<b>MULTI-X</b>
FP
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3516
3920
<b>1OFF</b>
Sorteo # 1572
7059
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3516
8001
Capricornio
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 390
248
<b>MULTI-X</b>
X2

### ANOCHI

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 7601
1978
7662
2055
<b>MULTI-X</b>
FP
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 6645
9380
<b>1OFF</b>
Sorteo # 1350
4355
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 5404
6554
Piscis
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 334
341
<b>MULTI-X</b>
X2

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	
	340.000,-
<b>LOTTO DIA</b>	
	04-16-18-22-28
Sorteo # 5722	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
20 x Match 4	
392 x Afl. 8,00	
	137.000,-
<b>MEGA</b>	
Sorteo # 1441	Mega Ball 11
0 x Jackpot	
0 x match 4	
11 x Afl. 500,00	
148 x Afl. 50,00	
236 x Afl. 15,00	
	550.000,-
<b>MEGA PLUS</b>	
	Afl. 1.000.000,-
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	



### Recordatorio

## Registro Civil y Censo ta informa lo siguiente

Ta di vital importancia pa caracteristicanan di seguridad di documentonan di identidad manera entre otro paspoort, rijbewijs of tarheta di identidad, wordo actualisa despues di tempo, pa asina evita cu esaki por wordo imita of falsifica.

Pa es motibo desde 10 januari 2022 e tarheta di Identidad di Aruba, despues di casi 20 aña, tin caracteristicanan nobo of adicional y tarifanan lo wordo ahusta cual ta cubri gastonan di produccion.

E tarifa di ID y Rijbewijs lo ta for di 1 april 2022:

ID: Afl. 50,00

Rijbewijs: Afl. 70,00

E foyeto cu informacion tocante e caracteristicanan di seguridad di e tarheta di identidad nobo (desde 10 januari 2022) y rijbewijs nobo (desde 26 november 2020) ta riba nos website: <https://www.censo.aw/main/beveiligingskenmerken-identiteitskaart-en-rijbewijs/>

Si ta desea mas informacion di e producto of servicio por subi nos website [www.censo.aw](http://www.censo.aw) of si tin pregunta adicional por manda un mail na [info@censo.aw](mailto:info@censo.aw)



## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Salmo 130 : 5  
Mi ta warda, warda so riba Señor,  
Mi tin fe den su palabra.

A bai sosega inesperadamente:



**Angelina Genoveva Loefstop,**  
miho conoci como “ Nini ” ,” Oma Nini “ “  
Mama “of “ Tanti”  
\*03-01-1949 † 24-03-2022

Na number di su:

Rumannan:  
Vda. Theresita Fingal - Loefstop  
Frans y Vivian Loefstop - Lampe  
Eusebio (Chebito) y Margo Loefstop – Geerman  
Greta y Juan Quant - Loefstop

Sobrino y sobrinanan:  
Michael Boekhoudt  
Maikel y Vanessa Fingal y famia  
Sharleen y Jose Kock – Fingal y yiu  
Gregory Loefstop y famia  
Edgar Loefstop  
Eugene y Solange Loefstop Eleonora y yiu  
Lisette y Alexander Maduro Quant y yiu  
Gisette (Gigi) Quant y yiu

Ihanan:  
Edgar Loefstop  
Lisette Maduro

Mescos cu sobrin(a):  
Marcelina Webb  
Roxianne y Randall Maduro  
Cindy y Chayne Duchesne - Loefstop y yiu  
Sean Loefstop  
Natasha Loopstok  
Tashmira Kock  
Dona Eduards

Manera nieto(a)nan:  
Lizienne y Alexander Jr. Maduro  
Xixi Quant  
Charlotte y Crystal Duchesne  
Xelyann v/d Biezen  
Davy-ann Eduards

Sobresobrino y sobresobrinanan, primo y  
primanan, bisinjanan, amistad y conocirnan. Su  
miho amiganan Omaira Everon, Chita Vrolijk y  
Gladys Lejuez.  
Ex coleganan di Bright Bakery, Huchada y ex  
Bushiri Hotel.

Famianan: Loefstop, Ras, Dijkhoff, Boekhoudt  
, Fingal, Lampe, Geerman, Quant, Kock, Webb ,  
Noguera, Maduro, Eleonora, Duchesne , Loopstok,  
v/d Biezen, Eduards y demas famianan.

Acto di despedida lo tuma lugar Diaranson 30  
maart 2022 di 9’or pa 11’or di mainta na Aurora  
Funeral Home. Acto di cremashon lo tuma lugar  
den seno di famia y amistad

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

JESUS A BISA: “Ami ta resurekshon di bida, esun  
ku kere den Mi lo biba maske e muri i niun hende  
ku tin bida eterno, lo no muri nunca mas”.  
Juan 11:25, 26.

Ku un doló inmenso, pero conforme ku Dios su  
boluntad nos ta partisipá fayesementu di:



**Sra. Aida Adalberta Andries**  
Mihó konosí komo Tanchi

Na nòmber di su:

Yunan:  
Yvette Andries i defunto casa Claudius Huntington  
Eugene Andries (na Hulanda) i partner Elk Hiddink

E tabata ruman di e defuntunan:  
Elsa Mercelina-Andries †, Silvia Janga-Andries †,  
Suprianita Andries †, Criselta Pieternele-Andries  
†, Beatrix Andries †, Altagracia Martha †, Policario  
Andries †, Dario Leandra†, Wilfrido Lourens †, i  
nan respektivo famianan.

Ñetunan: - Jenny Croes i demas famia  
- Joanne Nicolaas i demas famia  
- Claudette Antersyn i demas famia  
- Angele Gassant, i casa  
- Kira Andries  
- Charly Andries

Tio: Augusto Martijn (Gusy) †, i demas famia  
Primunan: Dudu Schoop, Mosita Eisdent†,  
yunan, rumannan i demas famia

Subrinonan: Sigfried, Nelson, Benita, Jessy,  
August, Anthony †, Errol † i Heinrich Mercelina.  
Martin, Mark i Marilu Janga. Gustavo, Marianita  
(Hul), Rolando, Ronald †, Sevilla, Alejandro,  
i Mariëla Martina (Hul) Anthony, Tito Sluis i  
rumannan. Janin Uqueto Gonzalez, Judsaldra,  
Julblank i Morena Gonzalez. Marcel, Dianira i Nel  
Pieternele. Robert Martha (Boy) †, Boisy Lourens  
(Hul), Linda Lourens i demas rumannan i fam.  
Reinola (Hul), Zus, Sandra i Crusita Leandra.  
Morella, Annie, Adry, Jenny Andries. Yùfr.  
Geraldine Henriquez, i TUR demas subrinu i nan  
respektivo famianan.

Demas famianan: Andries, Mercelina, Janga,  
Pieternele, Gonzalez, Leandra, Dania, Lourens,  
Martina, Henriquez, Martha, Martijn, Schoop,  
Eisdent, Sluis,

Demas subrinonan. Ihánan, tur sobrá konosínan.

Danki spesial na: Zùsternan y dòkternan na Cas  
Maristela

Acto di despedida lo tuma lugar Diahuebs 31 maart  
2022 di 9’or pa 11’or di mainta na Aurora Funeral  
Home. Acto di cremashon lo tuma lugar den seno  
di famia y amistad

Promé i Despues di entieru lo NO risibí bishita di  
kondolensia na kas. Nos diskulpa si den nos tristesa  
nos por a lubidá di menshoná algun nòmber.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Hesus a bisa e disipelnan: ‘Laga e muchanan  
bini serka Mi. No kita nan di bini,  
pasobra reino di Dios ta pertenesa na esnan  
manera nan.’ Mateo 19:14

Cu profundo tristeza na nos curason nos ta  
anuncia fayecimento di nos yiu, ruman, nieto,  
subrinu, primo stima:



**Noah Alejandro Ochoa  
Escalona Maduro**

\*16 november 2021 †24 maart 2022

Na number di su:

Mayornan:  
Noëmi Maduro y Alejandro Ochoa Escalona

Rumannan: Joshua, Jay-Andrick, Nowi  
Wela y welo: Gilberto Ochoa y Martha  
Escalona Leal na Venezuela  
†Demetrio Maduro y †Jane  
Elizabeth Maduro - Schwengle

Bisawela: Maria Leal na Venezuela  
Tantanen: Shakirah Naomi Maduro  
Tishurah Nohemi Engelhart-Maduro y famia  
Gracy Ochoa Escalona y famia na Venezuela  
Neilis Ochoa Escalona y famia na Venezuela  
Omonan: Jeroen Beltman y famia na  
Hulanda  
Jesus Alberto Ochoa Escalona y famia na  
Venezuela  
Gilbert Ochoa Escalona y famia na Venezuela  
Pedro Piña y famia

Johnny Ochoa Escalona y famia na Venezuela  
Ashwin Engelhart y famia  
Phillip Ho Sing Loy y famia  
David Escalona y famia  
Omar Gomez y famia  
Primo y primanan, omo y tanta grandinan na  
Aruba, Venezuela y Hulanda.

Nana nan di Noah: Rochen Maduro y Astrid  
van de Lisle

Demas famia: Maduro, Ochoa, Escalona,  
Schwengle, Leal, Engelhart, Beltman, Gomez,  
Brito, Brett, Lozada, Zaraga, de Kort, Bislick,  
Arends, Paskel, Noguera, Koolman, Rafini, de  
Mey, Wezer, Abdrabouh.

Oportunidad pa condolencia lo ta dia 31 di  
maaart 2022 na AURORA funeral Home di  
7’or pa 9’or di anochi.

Acto di entieru lo wordo anuncia despues.

Nos ta lamenta cu despues di entieru NO TA  
RICIBI BISHITA NA CAS.



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Carl Easton Stewart**  
\*05-06-1938 - †26-03-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita  
Y laga esakinan termina den tur bunitesa.  
Cado Wever

Cu profundo dolor na nos curazon nos ta  
anuncia fayecimento di:



**Glenda Beatrice Roga**  
\*07-11-1946 - †27-03-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Lider den sombra y un ser grandi den  
humildad”  
Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:



**Sr. Francisco Celaire**  
Cariñosamente yama “Frans” of “Papa”  
\*28-01-1941 - †26-03-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Ki alegria, ora nan a bisa mi:  
“Ban cas di Señor!”  
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.  
Salmo 122

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta  
participa fayecimento di nos Mama, Abuela y  
bisawela stima:



**Sixta Trimon-Britten**  
Cariñosamente yama “Mama Sixta of “Oma di  
Catiri”  
\*06-08-1930 - †27-03-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador  
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza  
Ya no tin scuridad  
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:



**Johnny Edwin Angela**  
Cariñosamente jama: “Eddy of Charles”  
\*30-12-1956 †29-03-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Joselito Gilberto Webb**  
Mihor conoci como: “Lito” of “Gato”  
\*16-08-1975 - †17-03-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



## Washington honors Alaska's fiery, tireless defender in House

**(AP) — Tugboat captain, teacher, gold prospector and longest-serving Republican in the history of the House. The late Rep. Don Young is being remembered for all of that and more as the country pays its respects to the only congressman Alaska has had for nearly a half-century.**

Young died on a flight to Alaska earlier this month. He was 88. Former colleagues will honor him at midday Tuesday as he joins the select few chosen to lie in state at the Capitol. President Joe Biden is expected to pay his respects in the afternoon.

Young was first elected to the House in 1973. That year, he helped secure the Trans-Alaska Pipeline, which transports crude oil from the north slope of Alaska to the state's southern coast and provides a critical source of funding for the state's government and its residents. He also played a leading role in protecting Alaska's fisheries from unregulated foreign fleets, dramatically extending U.S. jurisdiction to 200 nautical miles.

While his legislative accomplishments were significant, he is also remembered for a personality that could be as rough as the Alaska tundra that helped shape his political views.

"He was colorful — as colorful as they come. He could be tough; he could be gruff; he could be very feisty, but he was also warm, engaging. He was charming, but, most of all, he was passionate," Sen. Lisa Murkowski, R-Alaska,



said from the Senate floor last week.

Young had some close races, but many were landslides. He won his latest reelection bid with 54.4% of the vote and was intent on winning reelection this November to a 26th term.

"Alaskans have been generous with their support for me because they know I get the job done," he said in 2016. "I'll defend my state to the dying breath, and I will always do that and they know that."

Young's tenure in Congress coincided with that of 10 presidents. Sen. Dan Sullivan, R-Alaska, recalled that

George H.W. Bush called Young "Moose" and they played racquetball often. Young had Dungeness crab flown in to eat with President George W. Bush. And during one visit to the Clinton White House, the president urged Young to stay, but Young said he would need a hall pass.

"So he got a handwritten note from President Clinton, writing to the speaker of the House: 'Dear Mr. Speaker. Please excuse Don Young from voting tonight. We are having cigars at the White House,'" Sullivan recalled.

On the legislative front, Young was adamant about

developing more of Alaska's natural resources, such as oil, gas and timber, and he was often at odds with conservationists and environmental groups concerned about the harm such development could do to the environment.

He also worked to steer as many federal dollars as he could to the state. On that front, he was one of the few Republicans in the House to vote for the bipartisan infrastructure plan last year that called for \$550 billion in new spending on roads, bridges, airports and rail over five years.

Young's work included ad-

vocating for what some derided as the "bridge to nowhere," a project that became a national symbol of federal pork-barrel spending. The funding for the project was later rescinded and the project was eventually scrapped. But the controversy over the project helped fuel a decade-long ban on congressional earmarks.

Young's rough edges could lead him into trouble. He once waved a walrus penis bone at the new female leader of the U.S. Fish and Wildlife Service during a committee hearing. He was forced to apologize to Fairbanks high school students for his use of vulgarity in describing a sex act, and when he used a racial slur to refer to Hispanic migrant workers in a radio interview.

The House Ethics Committee rebuked Young in 2014 for improperly converting campaign funds for personal use and for accepting impermissible gifts.

When Young became the longest-serving member of the House, in late 2017, the Fairbanks Daily News-Miner remembered many of his steps and missteps in an editorial, "What to make of Rep. Young's career."

"Rep. Young's brash language has landed him in hot water on multiple occasions as well. Even so, there is no denying Rep. Young has done great things for Alaska," the paper concluded. "Whether he retires next year or in five years, his decades-long career gives us plenty to chew on when we think of his time in office."

## 1st Latina justice takes seat on California Supreme Court

**(AP) — The first Latina to serve on the California Supreme Court was sworn in Monday as officials praised the historic elevation of appellate judge Patricia Guerrero to the state's highest court.**

"It made history for us and the future of California," said Chief Justice Tani Cantil-Sakauye. She added that "it is such a substantive and well-deserved appointment."

Moreover, Guerrero's ascen-

sion restored the four-female majority on the seven-member court, Cantil-Sakauye noted.

Guerrero, the daughter of Mexican immigrants, brings a "different perspective than has ever been offered on this court," said Gov. Gavin Newsom before administering the oath of office.

But Newsom said his appointment of Guerrero "is not just about first, this is about best."

Guerrero, 50, of San Diego, who grew up in the agricultural Imperial Valley, said in brief remarks that she is the product of "the courage, the sacrifices and the struggles of my parents and my grandparents."

"They came to this country knowing that it would not be easy for them," she said. "But like so many others, they came here with hope — hope of a brighter future for their children, the pursuit ... of the American Dream."



Guerrero fills the vacancy left in October when Associate

Justice Mariano-Florentino Cuéllar stepped down.



## Black reparations panel could decide who gets compensation

**(AP) - California's first-in-the-nation task force on reparations is at a crossroads, with members divided on which Black Americans should be eligible for compensation as atonement for a slave system that officially ended with the Civil War but reverberates to this day.**

Some members want to limit financial and other compensation to descendants of enslaved people while others say that all Black people in the U.S., regardless of lineage, suffer from systemic racism in housing, education and employment. The task force could vote on eligibility on Tuesday after putting it off last month.

Gov. Gavin Newsom signed legislation creating the two-year reparations task force in 2020, making California the only state to move ahead with a study and plan, with a mission to study the institution of slavery and its harms and to educate the public about its findings.

The committee is not even a year into its two-year process and there is no compensation plan of any kind on the table. But there is broad agreement among advocates of the need for multi-faceted remedies for related yet separate harms, such as slavery, Jim Crow laws, mass incarceration and redevelopment that resulted in displacement of Black communities.



Compensation could include free college, assistance buying homes and launching businesses, and grants to churches and community organizations, advocates say.

Yet, the eligibility question has dogged the group since its inaugural meeting in June, when viewers called in pleading with the nine-member group to devise targeted proposals and cash payments to make whole the descendants of people enslaved in the U.S.

Kamilah Moore, the committee's chair, said she expects robust discussion at Tuesday's meeting, which will include testimony from genealogists. She favors eligibility based on lineage, rather than race, saying it will have the best chance of surviving a legal challenge in a conservative U.S. Supreme Court.

A reparations plan based on

race would attract "hyper-aggressive challenges that could have very negative implications for other states looking to do something similar, or even for the federal government," she said.

"Everyone's looking to what we're going to do," she said.

California Secretary of State Shirley Weber, who authored the legislation creating the task force, had argued passionately in January for prioritizing descendants for generations of forced labor, broken family ties and police terrorism. The daughter of sharecroppers forced to flee Arkansas in the dead of night, she recalled how the legacy of slavery broke her family and stunted their ability to dream of anything beyond survival.

Opening up compensation to Black immigrants or even descendants of slaves from other countries would leave

U.S. descendants with mere pennies, she said.

But members at February's meeting — nearly all of whom can trace their families back to enslaved ancestors — questioned the need to rush on a pivotal question bound to shape reparations deliberations across the country.

Task force member Lisa Holder shared a poignant story of losing her child at delivery, because the medical staff did not take seriously the concerns of a young Black woman who knew something was wrong with her baby, she said. In the U.S., Black mothers are far more likely to experience a pregnancy-related death than white women.

"No one asked me if my ancestors were enslaved in the United States or if they were enslaved in Jamaica or if they were enslaved in Barbados," said Holder, a civil rights attorney. "We have to embrace this concept that Black lives matter, not just a sliver of those Black lives, because Black lives are in danger, especially today."

Critics say that California has no obligation to pay up given that the state did not practice slavery and did not enforce Jim Crow laws that segregated Black people from white people in the southern states.

But testimony provided to the committee shows Cali-

fornia and local governments were complicit in stripping Black people of their wages and property, preventing them from building wealth to pass down to their children. Their homes were razed for redevelopment, and they were forced to live in predominantly minority neighborhoods and couldn't get bank loans that would allow them to purchase property.

Today, Black residents are 5% of the state's population but over-represented in jails, prison and homeless populations. And Black homeowners continue to face discrimination in the form of home appraisals that are significantly lower than if the house were in a white neighborhood or the homeowners are white, according to testimony.

Nkechi Taifa, director of the Reparation Education Project, is among longtime advocates who are thrilled the discussion has gone mainstream. But she's baffled by the idea of limiting reparations to people who can show lineage when ancestry is not easy to document and slave owners frequently moved people among plantations in the U.S., the Caribbean and South America.

"I guess I tend to be more inclusive rather than exclusive," she said, "and maybe it's a fear of limitation, that there's not enough money to go around."

## New York AG asks appeals court to enforce Trump subpoena

**(AP) — New York's attorney general is asking a state appeals court to uphold a lower court ruling requiring former President Donald Trump to answer questions under oath after a civil investigation into his business practices uncovered evidence that he may have misstated the value of assets like golf courses and skyscrapers on financial statements for more than a decade.**

In papers filed late Monday, Attorney General Letitia James' office said it has every right to question Trump, who is appealing the lower court ruling, as it seeks to determine whether the misrepresented values shown to lenders, taxing authorities

and other business interests constituted fraud and, if so, who committed that fraud.

James is also seeking to uphold a ruling forcing Trump's two eldest children, Ivanka and Donald Trump Jr., to testify. Both of them have been executives at their father's company, the Trump Organization.

"The evidence collected to date suggests that financial statements, tax submissions, loan guarantees, and other documents contain material misstatements and omissions," James' office said in court papers. "These misrepresentations appear to have been aimed at portraying Mr. Trump's net worth and liquidity as higher than

the true facts warranted, to secure economic benefits to which Mr. Trump might not otherwise have been entitled."

Trump's lawyers argued in appeal papers filed March 21 that the lower court judge, Arthur Engoron, failed to properly weigh constitutional and ethical concerns about James' investigation.

In its response, James' office rejected the Trumps' arguments that the attorney general, a Democrat, had a political vendetta against Trump, a Republican, or that requiring the Trumps to testify under oath would violate their constitutional rights because their answers could be used against them in a parallel

criminal investigation.

While upholding the subpoenas would require the Trumps to sit for questioning, they can't be forced to provide information that could be used against them in a future criminal case, James'

office said, and are free to exercise their Fifth Amendment right against self-incrimination — as another Trump son, Eric Trump, did more than 500 times during a 2020 deposition in the civil investigation.





## After Russian forces pull back, a shattered town breathes

**(AP) — The bodies of two Russian soldiers lie abandoned in the woods. Ukrainian forces piled atop a tank flash victory signs. Dazed people line up amid charred buildings to reach for aid. These are the sights in a Ukrainian town that has seized back control from Russian forces, at least for now.**

Arriving in Trostyanets shortly after Ukrainian forces announced the northeastern town near the Russian border had been retaken following weeks of Russian occupation, The Associated Press on Monday saw a civilian landscape that has seen some of the worst of war.

The hospital was damaged, its windows jagged with broken glass. The train station had been shot up. Residents stepped carefully, wary of mines. They rode their bicycles past craters in the road and past the ruins of homes. It is not yet clear how many civilians have been killed.

Russian tanks lay burned, twisted, left behind like the soldiers in the woods. One of the soldiers had a red band around his leg. The other had an arm flung over his head as if napping on the leaves in the late afternoon light. A Ukrainian soldier nudged him with his toe.

A red “Z” marked a Russian truck, its windshield fractured, near stacked boxes of ammunition. Hundreds of the boxes, including ones with artillery shells, had been stacked around the town. Curious residents peered into an open box of shells.

It is not clear where the Russian forces

went, under what circumstances they fled or whether the town will remain free of them in the days ahead. President Volodymyr Zelenskyy in his overnight address emphasized that the situation remains tense in Ukraine’s northeast around Kharkiv, the nearest large city, and other areas.

But the returned presence of Ukrainian forces in Trostyanets is a relief to a country that hopes some Russian forces, under fierce resistance, are pulling back.

A senior U.S. defense official said Washington believes the Ukrainians have retaken Trostyanets. The official, who spoke on condition of anonymity to discuss U.S. intelligence assessments, said Russian forces largely remained in defensive positions near the capital, Kyiv, and were making little forward progress elsewhere in the country.

Late last week, with its forces stalled in parts of the country, Russia seemed to scale back its war aims, saying its main goal was gaining control of the Donbas in the east.

In Trostyanets, after weeks of occupation and intense fighting, some residents appeared to have lost all sense of normal.

“Personally, I have not seen much,” said one resident, Vitali Butski. And yet three missiles struck his home. Many buildings beyond the railway station are damaged, he said.

Bundled up against the freezing wind, he and others ventured out to see what had been left behind.



Unexploded ordnance littered the square in front of the train station. Trenches and berms lined the square in a sign that Russian forces tried to defend their position. In a bunker under the station, with thick walls and door, rooms were full of army uniforms and boots.

On the walls were patriotic messages including drawings signed by children in Russian reading “Thanks for the peace, soldier.” Another room had been used as a clinic, with unused drips ready and desks turned into beds, although there was no sign of blood.

Packets of Russian food rations were seen amid the debris. But residents indicated that the soldiers were still hungry.

“In the evenings they came to us, to our houses and our basements, and

stole our pickles, potatoes, lard and cucumbers,” said one resident who didn’t give her name.

She called the Russians “orcs,” or goblin-like creatures. Militias from the Donetsk and Luhansk regions were there as well, she said. The entire town had been occupied.

Now, for residents, there is some space to breathe. In line for aid, they waved to passing Ukrainian tanks.

“As you can see, there were battles here over the past month. Projectiles were flying over, and people were saying they were frightened,” said Evgeni Kosin with the emergency services. “They were left without food and water. There was a horrible humanitarian situation. Now that there are no flyovers or shelling in the last three days, perhaps it is getting better.”

## Peru’s president survives 2nd impeachment effort in 8 months

**(AP) — Pedro Castillo, Peru’s embattled president, avoided joining the South American nation’s list of impeached leaders as opposition lawmakers Monday night failed to get enough votes to remove him from office eight months into his term.**



Castillo, a political neophyte who shook the country when he defeated the political elite to become president, survived his second impeachment attempt. He characterized the accusations against him as speculation and argued that none could be substantiated.

stantiated.

The votes of at least 87 of the 130 lawmakers were needed to remove the president. Fifty-five voted in favor, 54 against and 19 abstained.

The lawmakers seeking to remove Castillo had noted he is the subject of three preliminary investigations into possible corruption, which under Peruvian law cannot proceed until he is out of office. There is also a separate accusation from a would-be collaborator who alleged he is part of a criminal group that receives money in exchange for public works.

The lawmakers accused Castillo of “permanent moral incapacity,” a term incorporated into Peruvian constitutional laws that experts say lacks an

objective definition and that Congress has used six times since 2017 to try to remove presidents.

While Castillo remains in office, the latest move against him will add to Peru’s political turmoil and weaken the president, who won office with just 44,000 more votes than his opponent in a runoff election. He was an underdog when he entered the race last year and initially campaigned on promises to nationalize Peru’s crucial mining industry and rewrite the constitution.

From the start, Castillo, a rural schoolteacher in a poor Andean district, has been handicapped by his Cabinet choices, a number of whom have been accused of wrongdoing. So has his former

private secretary, whose corruption investigation led the prosecutor’s office to find \$20,000 in a bathroom of the presidential palace.

The debate in Congress lasted several hours.

Peru’s unicameral Congress is deeply fragmented among 10 political parties and rarely can come to any consensus on passing legislation. Castillo’s party is the biggest faction, but it has only 37 seats, and opposition members lead key committees.

The government invited three officials from the Organization of American States to witness the debate. Lawmakers allowed them to watch it from a nearby building.



## Saudi oil chief says energy security imperiled by attacks



**(AP) — Saudi Arabia's oil chief said markets are going through a "jittery period" and reiterated Tuesday that the kingdom's ability to ensure energy security is no longer guaranteed.**

Energy Minister Prince Abdulaziz bin Salman said cross-border attacks have put to question "our ability to supply the world with the necessary energy requirements." The attacks have been carried out by Yemen's rebel Houthis, who are supported by Iran.

"It goes without saying that if this security supply is impacted, it will impact us ... but more fundamentally, I think it also will affect the world economy," he said.

Prince Abdulaziz said Saudi Arabia and the United Arab Emirates could once rely on a collective effort to ensure their energy security. "These pillars are no longer there," he added. The prince spoke at the World Government Summit, an event sponsored by the government of Dubai in the UAE.

Oil prices, already at their highest in years, have shot up further amid the Houthi attacks on Saudi Arabia, OPEC's largest oil producer. Brent crude prices are trading above \$110 a barrel, though have soared at times past \$120.

The Houthis have used drones and missiles to target the kingdom's oil facilities, and have also attacked targets in the UAE's capital of Abu Dhabi.

On Friday, they hit a Saudi oil products storage facility in the Red Sea coastal city of Jiddah, sending huge plumes of black smoke into the air that were visible from the vicinity of the Formula One race where practice laps were underway.

The war in Yemen — where a Saudi-led military coalition, which includes the UAE, has been battling the Houthis since 2015 — has rattled these two Gulf Arab states, revealing the vulnerability of their oil facilities.

Saudi Arabia has expressed its frustrations in official statements, saying it will not bear any responsibility for shortages in oil supplies due to the at-

tacks.

Crude oil prices have also been buoyed by a deal struck by leading producers, led by Saudi Arabia and Russia, in an alliance known as OPEC+, which limited oil production to keep prices from crashing amid pandemic lockdowns in 2020. The group has stuck to its cautious plan of releasing more barrels on a monthly basis as COVID-19 restrictions have eased. Critics of the plan say the Russian war in Ukraine is roiling markets and sending energy prices soaring for consumers at the pump.

High energy prices have not only benefited oil exporters, but have also helped Russia offset some of the economic pain from Western sanctions over its invasion of Ukraine.

The United States, European nations and Japan have either called on Gulf Arab producers with spare capacity to pump more oil or, at a minimum, suggested they should. British Prime Minister Boris Johnson delivered that request in person in Riyadh and Abu Dhabi this month.

"What we are asking for (is) not to tell us 'do this and do that'. We are experts in our field and we have been doing it for a very long time," UAE energy minister, Suhail al-Mazrouei, said at the summit.

Al-Mazrouei, doubled-down on the OPEC+ alliance a day earlier in remarks at an energy forum in Dubai. Again on Tuesday, he and the Saudi energy minister stressed the importance of Russia's roughly 10 million barrels a day in crude output, saying it amounts to almost 10% of global oil demand. They insisted that politics — in reference to Russia's invasion of Ukraine — should be separated from

energy policy.

"We are not taking a side today," the Emirati minister said. The aim of OPEC+, he said, is stabilizing the market.

Gulf Arab states have been hedging their policies since the start of the Russian invasion, careful not to be seen as choosing a side.

Despite U.S. condemnation of the Houthis and U.S.-supplied anti-missile systems for Saudi Arabia, relations between the Biden administration and Crown Prince Mohammed bin Salman, the kingdom's de-factor ruler, remain tense. There has been no direct call between the two since the U.S. president took office, though President Joe Biden has spoken to the prince's father, King Salman.

As the White House inches closer to a nuclear deal with Iran, the Biden administration has tried to reassure traditional Mideast allies of its commitment to their security. Israel and several Gulf Arab states remain fiercely opposed to any efforts that would lift sanctions on Iran.

"We have developed and delivered our side of the story," Prince Abdulaziz said, referring to the kingdom's position on the link between its national security and global energy market stability.

"People, others, need to deliver their own side of the commitment," he added. "Otherwise, the very pillar of energy security will be disturbed, to say the least."

This year, the World Government Summit is being held on the premises of Dubai Expo 2020, the six-month-long world's fair that concludes later this week.

## Volunteer vote-counters push for Hungary election integrity

**(AP) — A grassroots civic initiative in Hungary, concerned over the integrity of an upcoming general election, has recruited more than 20,000 ballot counters to observe the high-stakes contest in which nationalist Prime Minister Viktor Orban will seek a fourth consecutive term.**

The effort to place at least two volunteer ballot counters in each of Hungary's more than 10,000 polling places came from a belief among many supporters of Hungarian opposition parties that without observers from their side, vote tally irregularities could affect the outcome of

the April 3 ballot.

Recent polls show that Orban, whose Fidesz party has held a nearly uninterrupted two-thirds parliamentary majority since 2010, is likely to face his closest election since taking power.

United For Hungary, a coalition of six opposition parties spanning the political spectrum from liberal to centrist to right wing, has joined together in an effort to overcome what they see as a political, economic, media and electoral system dominated by the right-wing Fidesz and designed to give it an unfair advantage.

Yet while the coalition's strategy of coordinating its candidates across the country and running a single joint candidate for prime minister is likely to boost its performance on election day, the outcome of the contest in many districts could come down to only a few votes.

Such a tight race makes accurate and transparent tallying critical, said Adam Sanyo, a data analyst assisting Let's Count Together in training the ballot counters.

On election day, the volunteers, each of which will be officially delegated by one of the six opposition parties, will operate alongside other

ballot counters delegated by Fidesz.

But in addition to counting ballots once polls are closed, they'll also monitor the vot-

ing process throughout the day in each polling place, and have received training on how to recognize and report irregularities.





## NFL makes adjustments to Rooney Rule to aid minority hiring

**(AP) — To ensure more opportunities for diverse candidates, the NFL has added requirements on the hiring of offensive assistant coaches, and women in general.**

The moves announced Monday at the owners meeting include adjustments to the Rooney Rule adopted in 2003 and amended frequently in attempts to enhance opportunities for people of color and women for nearly all league and team jobs.

Beginning this season, all 32 clubs must employ a female or a member of an ethnic or racial minority to serve as an offensive assistant coach. The person will receive a one-year contract and work closely with the head coach and offensive staff to gain experience.

In recent years, head coaches have predominantly had offensive backgrounds. The pipeline for minorities on that side of the ball is lacking, as Steelers owner Art Rooney II reiterated Monday.

“We recognize we have seen progress on some fronts,” said Rooney, chairman of the league’s Diversity, Equity & Inclusion Committee, “but we still have a way to go on other fronts.”

The NFL saw an increase in the number of people of color in all coaching positions from 35% in the 2020 season to 39% last season. There was an all-time high increase in defensive coordinators to 15, up by two; an increase in mi-

nority GMs (five to seven), and assistant GMs (three to six).

Teams will receive league funding toward the coach’s salary for up to two years.

Overall, including women in all Rooney Rule requirements is designed to address under-representation of women in key football positions. The league believes this will “encourage the further identification and development of women candidates and the ability to provide them additional opportunity to interview for open positions.”

A total of 12 women coaches at the start of the 2021 season was an all-time high.

Dasha Smith, the NFL’s chief administrative officer and one of the league’s highest-ranking females, noted that for the first time, a woman was interviewed for a general manager’s position this year.

Smith also said that virtual interviews will no longer be acceptable for head coach and general manager positions, and there will be specific requirements for candidates to become offensive assistants. Those would include at least three years of experience on the college or pro level.

There currently are five minority head coaches in the NFL. There are seven Black general managers.

The league also released a resolution to increase diversity ownership of franchises,



and created a diversity advisory committee that includes Peter Harvey, a former attorney general of New Jersey; Rick Smith, a former general manager of the Houston Texans; and Don Thompson, former president and CEO of McDonald’s Corporation.

Early Monday, Mike Tomlin said he did not hire Brian Flores as an assistant coach with the Pittsburgh Steelers out of sympathy for the former Miami Dolphins head coach.

Tomlin, who like Flores is African American, did so because Flores is “a good coach.” That Flores had sued the NFL and three teams — the Dolphins, Giants and Broncos — claiming racist hiring practices, did not dissuade the long-time Steelers coach in any way, Tomlin said.

A member of the league’s powerful competition com-

mittee and one of the most influential coaches in the sport, Tomlin spoke strongly about the lack of minority head coaches in the NFL. He, Houston’s Lovie Smith, Miami’s Mike McDaniels, who is biracial, the Jets’ Robert Saleh and the Commanders’ Ron Rivera are the five minority head coaches among the 32 teams. About 70% of the players are Black.

“I haven’t been in any discussions and no, I don’t have a level of confidence that would lead me to believe that things are going to be better,” Tomlin said. “I’m more of a show me guy as opposed to a guy that sits around and talks about things.”

“I think that we’ve pecked around the entire discussion and subject and we’ve done a lot of beneficial things,” Tomlin added of adjustments to the Rooney Rule adopted in 2003 to enhance job opportunities for minorities.

“But we’ve got to land the plane. We’ve got to hire capable candidates.”

That, in Tomlin’s estimation and actions, includes Flores, whose lawsuit has been a major topic this offseason. Flores was fired by the Dolphins despite helping turn around a floundering franchise in his three seasons as coach, going 19-14 the last two years.

Flores cites a string of text messages with Patriots coach Bill Belichick three days before his scheduled Giants interview for the head coaching position. Those texts led Flores to believe Brian Daboll already had been chosen as the new coach.

Belichick refused comment on the lawsuit and any role he might have had. Giants owner John Mara said Sunday he is not interested in any settlement with Flores and “I think the truth will come out. The allegations are false.”

## Cavs forward Wade done for season following knee surgery

**(AP) — Cavaliers forward Dean Wade will miss the rest of the season following knee surgery, the latest medical setback for a Cleveland team bitten by**

**major injuries for months.**

Wade, who made 28 starts this season, underwent a procedure Monday to repair a torn meniscus in his right

knee, the team said. He had been sidelined since last playing on March 12, when he got hurt against Chicago.

Wade’s loss will hurt Cleveland’s depth for the stretch run and into the playoffs. The Cavs currently have the No. 7 spot — a play-in position — in the Eastern Conference with seven games left. Wade had been an important contributor off the bench as well, averaging 5.3 points in 19.2 minutes.

Cleveland remains without All-Star center Jarrett Allen, who will miss his 11th straight game with a broken

finger when the Cavs host the Orlando Magic on Monday night. Allen has been able to do more on-court activities lately, but he’s not ready to play and the team has not said whether he’ll be back.

Without the shot-altering Allen, the Cavs have been vulnerable inside defensively and lack another rebounder and offensive option. Cleveland has gone 4-6 in its last 10 minus Allen, who is averaging 16.1 points and 10.8 rebounds.

Guard Rajon Rondo will miss his eighth straight game Monday with a sprained an-

kle.

The Cavs have been hit as hard as any team by injuries. They lost both leading scorer Collin Sexton and veteran point guard Ricky Rubio to season-ending injuries, and coach J.B. Bickerstaff has had to constantly juggle lineups and rotations while not knowing who will be available on an almost nightly basis.

Still, Cleveland has won 41 games and will make the postseason for the first time since 2018 after winning just 22 last season.





## Miami casino works to save beloved jai alai from extinction



**(AP) — The world's fastest ball sport has been dying a slow death for decades.**

Now, a group of committed enthusiasts is doing all it can to save jai alai, a game that originated in the Basque region of Spain and France but took root in Miami during the go-go days of the 1970s

and '80s.

What could be jai alai's curtain call is playing out at Magic City Casino, the last place the game is played as a professional sport. Gone are the celebrities like Paul Newman and John Travolta who used to crowd into sweaty, smoke-filled grandstands on a Saturday night to watch

elite athletes fling a goatskin ball called a pelota in a three-walled fronton, or court, at 130 mph (210 km/h).

Instead, just a few dozen family members and die-hard fans turned out for a recent match. Live wagering, which long drove the sport, has dried up in the era of YouTube and online gambling. And many of the game's top players who used to make the journey across the Atlantic have hung up their wicker cestas — curved baskets for catching and throwing — leaving a void that a roster of local, homegrown talent is hard-pressed to fill.

But the one advantage of having fallen so far is that the only direction left to go is up.

"We're pretty confident there's a future," said Scott Savin, the chief operating officer of Magic City. "At least there's a present, so that means we have a fighting chance at a future."

The fate of the sport depends on the shoulders — and overextended rotator cuffs — of Magic City's roster of 28 athletes. Seven of them — from Spain, France and the Philippines — were hired after a nearby fronton at The Casino at Dania Beach Casino ended its seven-decade run last year.

One of the foreign players, Inaki Goitiandia, took up

the sport at age 10. Jai alai was a favorite pastime growing up in the small town of Markina-Xemein in northern Spain. But as an adult, he and his brother Julen followed their father and grandfather's footsteps to Miami, which for decades was a magnet for the game's top talent.

"This is the only place where you can make a living playing jai alai," Goitiandia said, wiping his brow after winning an exhausting round-robin doubles match.

The remaining players are former high school and college athletes who learned the game as adults and still struggle with basics like catching the ball.

Tanard Davis, who was signed by the Indianapolis Colts after playing football at University of Miami, saw his NFL career fizzle and moved to Atlanta to pursue a career in law enforcement. In 2018, he was among the Hurricanes alumni who answered an email blast looking for volunteers from Magic City's owners, the Havenick family, who are also major donors to UM athletics.

Davis is grateful for the opportunity to put on a uniform and get the adrenaline flowing again.

"It's like a high school basketball player facing off against LeBron James," said Davis,

who at 39 is one of the oldest but most physically fit players. "I don't stand a chance in the long run, but I want to play as hard as I can."

To speed up the sport, Magic City has reduced the traditional fronton by nearly 60 feet (18 meters) and replaced the goatskin ball — as hard as a hockey puck — with a bouncer pelota that ricochets against plexiglass instead of the traditional granite wall. Magic City is also experimenting with the rules, creating so-called Battle Court matches resembling head-to-head singles tennis.

The goal is to reach younger, online bettors for whom win-place-show wagering is a bygone era. Content deals on free, advertising-supported platforms means games are reaching a potential audience of 115 million households and Magic City has teamed with platform BetRivers for online betting in seven states.

Want your own sports franchise? Sponsoring a team with catchy names like the Wall Warriors and Cesta Cyclones costs \$100,000 — a bargain, Savin said, for a niche sport whose natural fan base is somewhere between the WNBA and Canadian football.

"It's crawl, walk, run — but I think we got past crawl," he said.

## Welcome back: Pujols returns to Cardinals for a final season

**(AP) — With a wave of his hand and a tip of the cap, Albert Pujols walked back into the world of the St. Louis Cardinals for one final season.**

"This is it for me," the

42-year-old Pujols said Monday. "This is my last run."

It was quite a scene as Pujols rejoined the Redbirds.

Wearing a big smile and his familiar red No. 5 jersey, he

emerged from beyond the right field wall at Roger Dean Stadium between the first and second innings of a game against Houston.

Cardinals pitchers, catchers and coaches sitting on chairs far down the line stood to acknowledge the three-time NL MVP, as did the fans in the stands. Pujols strolled to the St. Louis dugout on the first base side, where he was greeted with hearty hugs and high-fives.

"I had to put a little smile on," Pujols said. "I was getting a little emotional."

All these years later, the slugger who helped the Cardinals win two World Series championships was home.

The Cardinals and Pujols agreed to a \$2.5 million, one-year contract, giving him a chance to end his career in the place where it started. He returns with 679 career home runs.

"Seldom does one get to share in watching or being a part of 'living' history," Cardinals President of Baseball Operations John Mozeliak said. "From the day we called Albert's name in the draft room back in 1999, to now, as we set our sights on 2022, this reunion just makes sense in so many ways."

"We are all looking forward to reuniting Albert with his Cardinals family, and for the fan in all of us, including myself, this feels like looking through the pages of a favor-

ite scrapbook or baseball card album and seeing those images and memories jump off the pages."

Pujols spent part of Monday video conferencing with 39-year-old Cardinals catcher Yadier Molina, his teammate during eight seasons in St. Louis.

"I'm happy for him to be here," said Molina, who likely is in his final season, too. "It's going to be a fun year."

Pujols played the first 11 years of his career in St. Louis, teaming with Molina to lead the Cardinals to the 2006 and 2011 World Series titles.

"We've only got one thing in mind — winning another championship," Molina said.

